

El Cambio

El periódico que le sirve a la comunidad

Septiembre 30 a Octubre 7, 2017
EEUU

Año 12 - Edición 520



-GRATIS-

Circulación en Nueva Jersey y Nueva York

www.cambionewspaper.com



Mario Valladares * Ana Valladares



SERVICIO DE FOTOGRAFIA & VIDEO * TE INVITAMOS A QUE VISITES NUESTRA PAGINA DE INTERNET
WWW.REDSTUDIOS.TV 201.869.5060

Rene de Leon, Cantante Hispano del Año



Mario Valladares

Pag-18

"A pesar de todo, hemos ganado", dicen las víctimas de Arpaio, La detención de indocumentados aumentó 42% y tiende a subir

■ El exalguacil del condado de Maricopa prefiere ignorar el dolor que causó. Salvado por su amigo, el presidente Trump, de un final humillante entre rejas, no muestra arrepentimiento. Sus víctimas se sienten defraudadas, pero se contentan sabiendo que Arpaio pasará a la historia como un símbolo de intolerancia. Dan Magos recuerda el 4 de diciembre de 2009 como uno de los días más humillantes de su vida. Aguardaba detenido en su camioneta frente a un semáforo en rojo cerca de su casa de Phoenix,

■ El 70% de los detenidos, según el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), son inmigrantes convictos por algún crimen, pero no detalla qué tipo de faltas cometieron. Un reporte del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) solicitado por Univision Noticias revela que el presidente Donald Trump ha detenido un 42% más inmigrantes que su antecesor, Barack Obama, en su último año de gobierno. Y que el 70% de ellos había sido condenado por crímenes. El informe indica

Trump está de pelea con la liga de fútbol americano

■ El presidente estadounidense pidió que los jugadores que protestaran contra el racismo fueran despedidos. Una ola de comentarios inundó las redes sociales. Los más conservadores respaldan al presidente, los otros apoyan a los deportistas. Colin Kaepernick, el mariscal de campo de los 49's de San Francisco en la NFL, se quedó sentado durante la presentación del himno de Estados Unidos. Esa fue su manera de protestar contra el racismo durante un partido de la liga el año pasado. Varios

Continúa en p-4

Continúa en p-10

Continúa en p-9

¿Por Qué Los Médicos No Les Hablan Sobre Estos Dos Tratamientos Que

Dos tratamientos médicos avanzados que todas las personas que sufren de artritis

Por OsteoRelief Center

OsteoRelief Center es una clínica médica con sucursales en Midtown, en el distrito financiero de NYC, y al norte de NJ., que ofrece tratamientos a miles de pacientes con artritis de rodilla desde el año 2009.

A continuación encontrará información sobre lo que deberían de saber las personas que sufren de artritis, con relación a los mejores tratamientos y las opciones disponibles en la actualidad. Incluyendo, cuándo y por qué deberían de considerar estos 2 tratamientos, si desean conseguir los máximos resultados.

Si sufres de dolor debido a artritis de rodilla, probablemente ya has tratado muchos tratamientos... especialmente, un sinnúmero de medicamentos para el dolor.

Los médicos experimentados entienden que, a pesar de que los medicamentos para el dolor, como los analgésicos/anti-inflamatorios, forman parte del plan de tratamiento recomendado para el dolor de artritis de rodilla (en la etapa inicial), éstos rara vez son la respuesta al problema.

En la mayoría de los casos tienen resultados mínimos (de llegar a presentar alguno) y vienen con una larga lista de efectos secundarios posibles. Algunos de estos son bastante serios, e incluso potencialmente mortales.

¿Existen mejores opciones?

Afortunadamente, los avances de la ciencia y tecnología vienen rápidamente. Y ahora existen dos buenas opciones para ayudar a aliviar el dolor ocasionado por la artritis de

rodilla. Dos opciones desconocidas por la mayoría de personas que sufren de artritis de rodilla.

Antes de explicar estos dos tratamientos, por favor entiendan esto:

OsteoRelief Center es una clínica médica real, que ha tratado a miles de enfermos de artritis de rodilla. Los pacientes viajan desde todas partes del país para recibir tratamiento en una de sus clínicas, a fin de conseguir el mejor tratamiento médico disponible.

Lo que está a punto de descubrir son dos tratamientos médicos reales. No son "curas milagrosas" como las que se ven en los infomerciales o en internet.

Conozca este hecho: No hay cura para la artritis. Sin embargo, existen estos dos tratamientos que han ayudado a miles de personas que sufren de artritis de rodillas – como usted.

El primer tratamiento es más común que el segundo. Pero, así hayas escuchado antes sobre éste tratamiento – o si lo has probado sin obtener buenos resultados – por favor no dejes de leer éste artículo. Descubrirás cuáles podrían ser las razones para que no haya funcionado, y cómo podrías obtener mejores resultados.

#1

Viscosuplementación:

La viscosuplementación ha ganado un poco de popularidad en los últimos años, y ha conseguido resultados mixtos por un par de razones.

Sin embargo, antes de entrar en los detalles, esto es lo que necesitas saber sobre la viscosuplementación.

Al tener artritis, sufres una

disminución en los fluidos de lubricación de la rodilla.

En otras palabras, las articulaciones de tu rodilla básicamente "se secan".

El líquido lubricante que "se va secando/disminuyendo" se llama "líquido sinovial".

Las compañías farmacéuticas (con ayuda de los científicos) han creado un compuesto similar al líquido sinovial. Los tratamientos de viscosuplementación consisten en la introducción médica de dicho líquido, directamente en la rodilla y otras articulaciones.

Esto ayuda a reemplazar el fluido lubricante en la articulación de la rodilla – permitiéndole que se mueva con mayor libertad y suavidad, y muchas veces logra disminuir o eliminar el dolor.

¿Qué resultados se pueden esperar?

Como todos los tratamientos médicos, los resultados varían y no se pueden predecir. Sin embargo, muchos enfermos de artritis de rodilla consiguen resultados espectaculares. No es raro que los pacientes pospongan la cirugía de reemplazo de rodilla durante varios años, o incluso que la lleguen a cancelar de forma permanente.

Sin embargo, existe un GRAN problema

La clave está en que el tratamiento debe de ser extremadamente preciso. Si la inyección no es colocada en el lugar exacto (aunque sea por una diferencia mínima), el medicamento no llegará a la articulación de la rodilla y el tratamiento no funcionará.

Es por esta razón que los expertos en OsteoRelief Center utilizan lo último en imágenes digitales, para poder apreciar cuando la medicina se dirige hacia el interior de la articulación de la rodilla durante el

tratamiento.

Los estudios han demostrado que los médicos que colocan las inyecciones en las articulaciones "sin imágenes", fallan al tratar de localizar el lugar exacto, hasta un 30% de las veces.

Si has probado Viscosuplementación sin este tipo de imágenes digitales especiales y no has tenido buenos resultados, esta podría ser la razón.

Es por esto que OsteoRelief Center realiza un paso extra. No sólo utilizan un proceso avanzado de imágenes durante el tratamiento – sino que utilizan dos, gracias a su proceso de "doble confirmación". Esto es para asegurarse de que los pacientes obtengan los mejores resultados posibles.

Otro factor importante

Los medicamentos de viscosuplementación también vienen en varias marcas y combinaciones químicas. Al igual que todos los medicamentos, algunas personas responden mejor a unos, que a otros. Si bien muchos médicos utilizan sólo una marca, los expertos en OsteoRelief Center utilizan varias, y realizan un increíble esfuerzo por determinar cuál es la mejor para cada paciente.

Una última cosa: Los expertos de OsteoRelief Center han descubierto que lo mejor es empezar la viscosuplementación lo antes posible.

Esto se debe principalmente a que "a más tiempo esperes – mayor destrucción de las articulaciones habrá cuando empieces el tratamiento".

Es por esta razón que OsteoRelief está atendiendo a pacientes tan jóvenes, como 45 años de edad.

Resumen: Si sufres de dolor por artritis de rodilla, y no has probado la viscosuplementación, debes de comenzar a informarte al respecto lo antes posible.

Si la has probado y no has obtenido los resultados esperados, podrías llegar a conseguir excelentes resultados con la técnica de imágenes adecuada, y la medicina específica.

¿Qué debes de hacer si la viscosuplementación llega a fallar?

Cuando el tratamiento conservador, incluyendo la viscosuplementación llega a fallar, la mayoría de los enfermos de artritis de rodilla creen que su única opción es la cirugía de reemplazo de rodilla.

Esto no es cierto... y aquí está la razón:

Existe otro tratamiento para el dolor grave de artritis de rodilla desconocido por la mayoría de la gente (e incluso por los médicos).

#2 Neurotomía por Radiofrecuencia

Este tratamiento se llama "Neurotomía por Radiofrecuencia". NR para abreviar. NR es un procedimiento que se basa en la teoría de que el bloqueo de los nervios que inervan en la zona dolorosa puede aliviar el dolor y restaurar la función.

Varias ramas de nervios que rodean la rodilla son conocidas como "nervios geniculares".

Se envían ondas de radiofrecuencia a los nervios geniculares por medio de imágenes avanzadas a fin de "bloquear" los nervios.

Se llevan a cabo dos procedimientos. En primer lugar, una prueba/examen. En esta se realiza un Procedimiento de

A Los que Sufren De Artritis De Rodilla Suelen Alcanzar Resultados Exitosos?

necesitan conocer – antes o después de una cirugía de reemplazo de rodilla

Diagnóstico del “Bloque G” para determinar si el procedimiento conseguirá disminuir el dolor y mejorar la función.

Si ésta “primera prueba” tiene éxito, se lleva a cabo una Neurtomía Genuicular a fin de conseguir el alivio a largo plazo.

¿Es seguro?

La investigación ha demostrado que este procedimiento es seguro y efectivo.

Un estudio publicado el 4 de Noviembre, 2010 en “The Journal Pain” encontró que los sujetos tratados con NR alcanzaban un gran promedio de alivio del dolor (presentaban un alivio del dolor de rodilla en un 50%, dentro de un lapso de 1, 4 y 12 semanas respectivamente). Ningún paciente reportó algún evento adverso pasado el periodo de seguimiento. NR para los Nervios geniculares conduce a una reducción significativa en el dolor y una mejora funcional en un subconjunto de personas con edad avanzada, que presentan un dolor crónico de rodilla. Esto lleva a concluir que podría ser un tratamiento efectivo en dichos casos”.

También cabe mencionar que, al igual que en todas las investigaciones, se deben de llevar a cabo más estudios para obtener aún más respuestas.

¿Quién debe de probar este tratamiento?

NR debe de plantearse después de otros tratamientos, como por ejemplo, si es que los medicamentos anti-inflamatorios para el dolor y la viscosuplementación no llegasen a ofrecer resultados suficien-

temente buenos.

NR puede ser utilizada antes de recurrir al reemplazo total de rodilla. NR permite que muchos pacientes eviten la cirugía de reemplazo de rodilla.

NR también ha probado ser efectiva después de la cirugía de reemplazo de rodilla, cuando el paciente todavía presenta dolor.

El dolor posterior a una cirugía de reemplazo fallida puede llegar a ser debilitante, y este procedimiento podría ser la única alternativa para ayudarte a conseguir el alivio que tanto añoras.

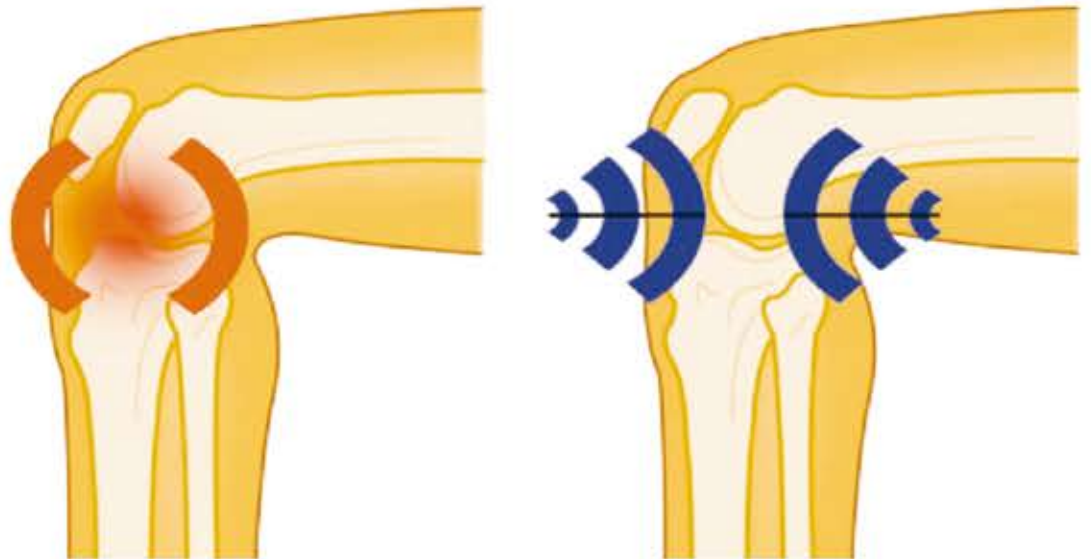
Qué hacer a continuación, si sintieras dolor:

Aquí viene el factor “X” que muchos no consideran, y que podría representar la diferencia entre conseguir el mejor tratamiento posible, o no.

Muchos expertos sugieren que es importante elegir una clínica médica que ofrezca todos estos tratamientos, y que cuente con la tecnología adecuada, más avanzada, en un mismo establecimiento. De esta manera, los médicos que trabajan en tu caso podrán llevar a cabo una examinación adecuada, y recomendar el mejor plan de tratamiento posible según cada caso particular.

Varios expertos trabajan en equipo para ofrecer las mejores opciones de tratamiento en el momento adecuado, a fin de maximizar los resultados. Es también bastante conveniente tener todos los médicos y tratamientos en un solo lugar. El viajar a diferentes centros

Tratamiento avanzado utiliza radio frecuencia para aliviar el dolor por la artritis de rodilla



¿La ciencia rescata a las personas que sufren por la artritis de rodilla?: Las ondas de radio frecuencia son utilizadas para bloquear el suministro de nervios al área con dolor; esto podría aliviar el dolor y restaurar el funcionamiento en muchos de los casos.

puede llevar mucho tiempo, y podría ser más caro.

OsteoRelief Center considera que este factor “X” es una de las razones por las que muchos enfermos de artritis de rodilla viajan desde todas partes del país para recibir el tratamiento en una de sus clínicas médicas avanzadas.

Tu invitación:

OsteoRelief Center ofrece un número limitado de chequeos mensuales gratuitos para personas que necesitan tratamientos de artritis de rodilla. Estas proyecciones son una forma de resolver ciertas preguntas que las personas puedan tener, y para averiguar si son un candidato apto para

uno de los tratamientos vanguardistas ofrecidos en OsteoRelief Center.

Si te interesa que te realicemos una proyección gratuita, simplemente comunícate con el **201-345-4964** y menciónale al experto en programaciones que contestará el teléfono, lo siguiente: “Quisiera programar una proyección gratuita de artritis de rodilla”

Todos los meses, los cupos de proyecciones se llenan rápidamente. Si no te comunicas a tiempo para conseguir una cita durante este mes, el experto te la programará para el próximo mes.

Esta proyección no tiene costo, ni obligación alguna. Muchos de los tratamientos ofrecidos están cubiertos por diferentes planes de seguros y Medicare.



Centros en Park Ave. NYC, El Distrito Financiero, NYC & al Norte de NJ
201-345-4964

Waterfront Rehab
115 River Rd., Edgewater,
New Jersey
Director Ejecutivo:
Alex Garger, MD

Park 34 Medical
15 Park Avenue
New York, NY
Director Ejecutivo:
Alex Garger, MD

Downtown NYC Medical
130 William Street
New York, NY
Director Ejecutivo:
Gazelle Craig, DO

"A pesar de todo, hemos ganado", dicen las víctimas de Arpaio

El exalguacil del condado de Maricopa prefiere ignorar el dolor que causó. Salvado por su amigo, el presidente Trump, de un final humillante entre rejas, no muestra arrepentimiento. Sus víctimas se sienten defraudadas, pero se contentan sabiendo que Arpaio pasará a la historia como un símbolo de intolerancia. Dan Magos recuerda el 4 de diciembre de 2009 como uno de los días más humillantes de su vida. Aguardaba detenido en su camioneta frente a un semáforo en rojo cerca de su casa de Phoenix, junto a su esposa Eva, cuando D. Russell, un agente del sheriff Joe Arpaio, se cruzó en su auto patrulla y les miró a la cara. Sin motivo aparente, el agente dio la vuelta y activó sus luces de emergencia. Magos no había cometido ninguna infracción y luego de tres minutos de espera, extrañado, se bajó de la camioneta. A gritos, el oficial le ordenó que volviera a entrar al automóvil. Le preguntó si llevaba drogas, armas o, para su mayor sorpresa, "bazucas". Magos le respondió que llevaba una pistola para la que tenía derecho de porte, y el oficial le hizo salir de su camioneta para registrarle con las piernas abiertas y las manos sobre el auto. En aquellos días, Arpaio había convertido el extenso condado de Maricopa, que engloba el área metropolitana de Phoenix, en un territorio donde los hispanos eran objetivo prioritario de sus patrulleros. Durante aquellos largos minutos, por la cabeza de Magos pasaron las imágenes de redadas en los barrios latinos del sur de Phoenix, las calles cortadas por decenas de autos de patrulla, los vecinos corriendo para refugiarse en sus casas, los llantos por los arrestos de un padre o una madre. Años más tarde, las víctimas de aquel terror creían que habían encontrado justicia y que al principal responsable le esperaba un final humillante. En noviembre del año pasado, Arpaio perdió la reelección como sheriff del condado de Maricopa; en julio siguiente, un juez le declaró culpable de desobedecer a otro juez en un caso de discriminación racial; y el 5 de octubre aguardaba una sentencia que le podía haber enviado a la cárcel. Por fortuna para él, hace tres semanas su amigo, el presidente Donald Trump, acudió a su rescate, otorgándole un indulto. El día que se anunció el perdón, Magos dice que sintió una gran decepción. Desde que llegó a Estados Unidos en 1958, con 12 años de edad, procedente de Chihuahua, México, nunca había tenido una experiencia negativa con los agentes del orden. Había prosperado en el país con su negocio de construcción; y sus dos hijas, Rebecca y Ana, habían llegado a la universidad, en gran parte según Magos, gracias a que EEUU "es el mejor país del mundo". "Mi esposa me decía siempre que yo era más patriota que los nacidos aquí", recuerda Magos, de 72 años, en una conversación en su casa, que él mismo construyó. En la puerta exhibe una bandera de EEUU. Mientras estaba retenido, Magos le preguntó en tres ocasiones al agente Russell por qué le había parado. Solo a la tercera, cuando les dejó ir, le respondió que no había visto la placa de su camioneta, una excusa ridícula porque en Arizona los autos no están obligados a portar una placa en la parte frontal. Para Magos, lo más vejatorio fue el hecho de que su esposa tuviera que ser testigo de aquel abuso. Eva falleció el año pasado de cáncer y días antes de morir, alcanzó a decirle: "Vamos a ganarle a Arpaio".

"¿Cómo no gané?"

Arpaio pasará a la historia como un símbolo de intolerancia y racismo contra los hispanos, pero él cree que en realidad es la víctima de una cacería de brujas dirigida por demócratas. La

clemencia que Trump tuvo con él es inusual, porque los presidentes suelen adoptar esa medida de gracia con criminales que han expresado al menos algún grado de arrepentimiento. "¿Un perdón por hacer mi trabajo? Eso no pasará nunca", responde desafiante en una mañana reciente en su oficina de Fountain Hills. "Creo que si me subiera a una torre grande y le gritara a todo el mundo, a todos los hispanos, y les dijera que estoy en desacuerdo con todas las deportaciones y les dijera 'les quiero a todos' no serviría para nada". Vestía una ancha camisa hawaiana azul y solo le acompañaba Ava, su esposa durante 60 años. Sin poder político ni empleados a sus órdenes, el exsheriff sigue teniendo una oficina que parece un museo dedicado a su persona, donde guarda una colección de muñecos de Arpaio, condecoraciones y varias cajas apiladas con recortes y material videográfico en el que él aparece. Gracias al perdón, su nombre vuelve a cotizar alto en el mundo de la derecha nativista recelosa de los inmigrantes. Le lueven las ofertas para dar discursos en eventos del Partido Republicano por todo el país y acelera sus planes para publicar un libro en el que amenaza con ajustar cuentas con sus enemigos políticos; entre ellos, los jueces que declararon sus acciones ilegales y el gobierno del expresidente Barack Obama. Ahora Arpaio pasa la mayor parte de su tiempo en Fountain Hills, donde tiene una casa junto a un hermoso lago con una fuente que lanza al aire una columna de agua de 170 metros. Cuando fue inaugurada, en 1970, la fuente entró al libro Guinness de los récords como la más alta del mundo. En esta comunidad sigue teniendo muchos partidarios que, como él, creen que ha sido víctima de una injusta persecución política. Arpaio perdió en noviembre su primera elección desde 1992 contra el demócrata Paul Penzone, que ganó con la promesa de acabar con la filosofía intolerante que el viejo sheriff había inculcado a sus 800 agentes. Penzone ganó con 665,478 votos a favor (55.6%) frente a los 531,674 votos de Arpaio (44.4%). Él cree que fue víctima de fraude electoral y de tácticas sucias por parte del gobierno de Barack Obama, que días antes de la elección anunció el cargo contra él por desacato. "Allá donde voy todo el mundo me dice: 'Voté por ti, voté por ti'. Y yo me pregunto, si todo el mundo votó por mí, ¿cómo es posible que no gané?". Refugiado en su museo personal, Arpaio ignora —o prefiere ignorar— el dolor que causó. "¿Por qué cuando hablamos de inmigración ilegal tenemos que tener pena por todo el mundo? ¿Por qué?", protesta.

"Años de terror"

Las operaciones masivas eran decididas por el propio Arpaio. Por lo general, en respuesta a pedidos del público en líneas de teléfono y direcciones creadas para delatar a indocumentados, según los documentos que el juez federal Murray Snow examinó años más tarde en una demanda contra las prácticas de Arpaio. Las alertas eran como la que hizo el 1 de agosto de 2008 una mujer de Sun City, una comunidad de retirados que era uno de sus graneros de voto. La señora se quejó de haber "escuchado español hablado en un McDonald's en la esquina de Bell Road y Boswell" y pidió al sheriff que "limpiara el área de inmigrantes ilegales". En otra carta, del 8 de mayo de 2008, otro residente se quejaba de que los inmigrantes ilegales "saben poco o nada más de este país más allá del hecho de que el sistema de ayudas públicas es mejor acá que en México". "Fueron años de terror. En ningún otro lugar del país estaba sucediendo aquello a esa escala", afirma

Carlos García, director de Puente, una organización activista que nació para luchar contra los abusos de Arpaio. En una de las redadas en 2008 en el balneario Golfland Sunplash, en Mesa, los agentes de Arpaio averiguaron que la limpiadora Guadalupe "Lupita" Rayos trabajaba como indocumentada con un número de seguridad social falso. Días más tarde, al amanecer, se presentaron en su casa, donde dormían sus hijos Ángel, de 8 años, y Jacqueline, de 6. Se la llevaron arrestada ante los ojos incrédulos de Ángel, que se despertó con el ruido. Lupita luchó durante años contra la orden de deportación, pero este febrero los agentes de ICE la expulsaron a México y ella se convirtió en una de las primeras deportadas por Trump. La familia luchó para que la condena por usar una identidad falsa fuera revocada, alegando que la redada que dio origen al caso era inconstitucional. "Ha sido muy difícil sobre todo tratar de inculcar a mis hijos que no guarden rencor", dice Aaron, el marido de Lupita, de 35 años, que ahora se encuentra en Guanajuato con sus padres. Elegido por primera vez en 1992, Arpaio no le dio prioridad a la inmigración ilegal hasta muchos años después, cuando descubrió que esta 'cruzada' podía darle votos. Se había hecho famoso como "el sheriff más duro de EEUU" por publicar medidas humillantes y crueles contra sus reos, a quienes alimentaba con comida de pésima calidad, conducía con cadenas y obligaba a vestir ropa interior rosa. Su nombre fue asociado durante años con la prisión de la carpa, Tent City, en la que los presos sufrían el calor extremo de Arizona. Arpaio fue demandado por los familiares de reos que murieron en las prisiones del condado por tratos abusivos de los carceleros. Los críticos señalaban a Arpaio por haber promovido en su organización una "cultura de crueldad". Fue en abril de 2005, cuando Arpaio se encontró, sin proponérselo, en medio de una polémica que le enfrentó a los halcones de inmigración de su estado. Por entonces, comenzaron a proliferar en Arizona los vigilantes, civiles armados que tomaban la ley por sus manos para detener a indocumentados. Uno de ellos, Patrick Haab, fue arrestado por agentes de Arpaio cuando lo encontraron una noche encañonando a siete indocumentados en el área de descanso de una carretera. En un principio, Arpaio decidió mantener a Haab en prisión, ignorando la excusa de que estaba actuando en legítima defensa. Pero días más tarde intervino el fiscal del condado de Maricopa, Andrew Thomas, quien había hecho campaña con una plataforma anti-indocumentados. El fiscal Thomas anunció que no procesaría a Haab porque su acción había sido legal, ya que el coyote que estaba dirigiendo al grupo estaba cometiendo un crimen federal. Thomas y Haab fueron encumbrados como héroes locales. Arpaio aprendió la lección y un año más tarde decidió hacer de la inmigración ilegal una prioridad para su oficina, creando la unidad de Interdicción de la Inmigración Ilegal (la triple I o III). En su origen tenía solo dos agentes adscritos, pero rápidamente la mayor parte de los recursos de la agencia iban a estar destinados al arresto de indocumentados. En una conferencia de prensa en 2007, Arpaio anunció el inicio de una nueva etapa: "Mi programa, mi filosofía es un programa puro. Vamos detrás de los ilegales. No me preocupa decirlo. Y vamos detrás de ellos y los encaramos", dijo Arpaio. Patricia Bernal 53 años, fue detenida por una pequeña luz que faltaba en la placa de su carro. El sheriff daba su giro al calor de una oleada reaccionaria en

Arizona contra los inmigrantes y el cambio demográfico. Maricopa pasó de 2.1 millones de habitantes en 1990 a 3.7 millones en 2010. En ese periodo, los hispanos pasaron de ser un 16% de la población del condado a casi el doble. A la legislatura estatal llegaron políticos republicanos impulsados por una retórica que demonizaba a los inmigrantes indocumentados. Por extensión, los hispanos se convirtieron a ojos de muchos residentes en una comunidad problemática, dependiente de ayudas públicas y propensa al crimen. No importaba que los estudios demostraran que los inmigrantes cometen menos delitos que los nacidos en EEUU. Como sucedió en California en la década anterior, el rápido cambio demográfico fue un caldo de cultivo perfecto para políticos demagogos.

Principio del fin

Los abusos de Arpaio durante estos "años de terror" precipitarían su final. Poco a poco la presión de los activistas y la atención mediática nacional erosionaron la popularidad del sheriff. Una serie de reportajes del diario local East Valley Tribune ganó un premio Pulitzer al exponer cómo el foco de Arpaio en la inmigración ilegal había acarreado un abandono de la investigación de otros crímenes; entre ellos, cientos de abusos sexuales. En el frente legal, los jueces declararon inconstitucional la práctica de Arpaio de demandar papeles en paradas de tráfico por la mera sospecha de que las personas de aspecto latino eran indocumentadas. La Corte Suprema de EEUU sentenció en junio de 2012 que era necesario que el conductor hubiera cometido alguna otra infracción para que los agentes le retuvieran, en una decisión sobre la ley de Arizona SB1070, que institucionalizó los métodos de Arpaio. Arpaio desobedeció a los jueces, llegando incluso a jactarse en entrevistas con medios nacionales, entre ellos Univision, de que no abandonaría sus prácticas. El 31 de julio, la jueza federal Susan Bolton condenó a Arpaio por desobedecer al juez federal, Murray Snow, que le había ordenado dejar de detener a conductores meramente por ser latinos. Aunque nunca va a pedir perdón, Arpaio hace esfuerzos por demostrar que no es un racista. A diferencia de muchos votantes reaccionarios de Arizona, él ha sido un hombre de mundo. Como agente de la DEA, la oficina de lucha contra la droga, trabajó en Turquía, México y Argentina. "Cada vez que me encuentro con un extranjero, me encanta hablar con ellos porque puedo hablar de cosas internacionales. He estado en tantos lugares. Me encanta", dice. "Arpaio no es un racista, es un ególatra", dice Chuck Coughlin, presidente de la consultora política de Arizona HighGround. "Todo para él giraba en torno a su persona y no en torno al servicio público o un propósito superior". Aunque Arpaio dice que sigue teniendo fans, incluso muchos republicanos de Arizona se han cansado de él. Solo 63.3% de los republicanos del estado apoya el perdón que le dio Trump, según una encuesta realizada días antes del anuncio de la medida, el 21 de agosto, por la firma Highground. Figuras notables del estado, como los dos senadores —los republicanos Jeff Flake y John McCain— desaprobaron la medida. Insatisfecho con el indulto de Trump, el exsheriff quiere ahora limpiar su nombre y ha solicitado a la jueza federal que le condenó, Susan Bolton, que borre el registro de antecedentes. La jueza ha dicho que necesita oír a los fiscales y convocó una audiencia para el 4 de octubre.

El Cambio

"El periódico que le sirve a la comunidad"

Circulamos en Nueva Jersey en los condados de Hudson, Bergen, Union, Passaic y Essex. En Nueva York en los condados de Washington Heights y Queens.

www.cambionewspaper.com

Teléfono:
(201) 902-0811

Teléfonos:
Depto. de Clasificados
(201) 305-5624
(201) 902-0004
(201) 430-3597

E-mail:
news@cambionewspaper.com
Fax: (201) 865-4303

Gilberto Camacho
Publisher

Javier Valenzuela
Editor

Yamile Valenzuela
Directora Administrativa

Relaciones Públicas y
Eventos Especiales
Edwin Henao

Gerente de Ventas
Sergio Rivas

Departamento de Diseño
Jorge Luis Amaya

Departamento de
Clasificados
Claudia Diaz

Departamento de
Distribución y Circulación
Juan Tito Conde

Página Web y App
Miguel Céspedes

Cambio Publications Group LLC
P. O. Box 4681 Union City, NJ 07087.

EL CAMBIO es un periódico hispano dirigido a toda la comunidad de Nueva Jersey, con las mejores noticias, políticas, comunitarias, sociales, económicas deportivas y de entretenimiento.



www.facebook.com/cambionews



www.twitter.com/elcambionews

EL CAMBIO no se hace responsable por los conceptos expresados por sus colaboradores y periodistas.



El Carretero

Restaurantes y Panaderías

Venga y pruebe la Comida Típica Colombiana e Internacional mas deliciosa de la ciudad!



- Calentado con Carne
- Huevos Pericos
- Arepa con Todo
- Arroz con Pollo
- Sancochos
- Sandwiches
- Pechuga a la Milanesa
- Arepa con Queso
- Empanadas
- Pupusas
- Antojitos
- Pan Fresco
- Pandequeso
- Jugos Naturales



Los Saludamos con orgullo en el

Mes de la Hispanidad

Ser hispano significa ser heredero de una de las más ricas fuentes de cultura, tradiciones y valores humanos. Ser hispano es un orgullo que se siente en cualquier parte del mundo y que exige dar fe y promover la riqueza cultural del país de América Latina de donde venimos. Ahora que se celebra el Mes de la Herencia Hispana nos unimos con alegría en esta fiesta.

Felicidades!!!



3500 Bergenline Ave, UNION CITY, NJ

Tel. (201) 863-6681



DE MÁS ENERGÍA A SU CEREBRO CON... **THE BRAIN "EL CEREBRO" FÓRMULA**

Ayuda a prevenir la demencia senil, la enfermedad de Parkinson, y el Alzheimer

Esta fórmula exclusiva, cien por ciento natural, ha ayudado a muchos y posiblemente lo ayude a usted.

He aquí algunos beneficios adicionales:

- ▶ Combate el cansancio
- ▶ Reduce la depresión
- ▶ Ayuda a la memoria
- ▶ Reduce el apetito cuando el apetito es por ansiedad
- ▶ Centra y enfoca las ideas
- ▶ Coordina el balance del cuerpo
- ▶ Asiste en una mejor toma de decisiones
- ▶ Equilibra el sistema nervioso
- ▶ Acelera la eliminación de toxinas
- ▶ Acelera el aprendizaje
- ▶ Mantiene alerta
- ▶ Aumenta la resistencia física
- ▶ Es recomendable para niños con autismo y ADD
- ▶ Retrasa la vejez

YA ESTA A LA VENTA A PRECIOS MODICOS EN BE-VITAMINS

¿Por qué la fórmula del cerebro es fundamental?

De acuerdo con investigaciones científicas, las demandas que hoy en día hacemos a nuestro organismo, son mucho mayores que en épocas anteriores. Y para competir en el difícil mundo moderno, lleno de tensiones y fatigas, así mismo funcionar más efectivamente en el trabajo, el colegio y el hogar, debemos asegurarnos de tener las vitaminas y nutrientes esenciales las 24 horas del día. Ya que el cuerpo y el cerebro necesitan ser compensados por el abuso físico, mental y emocional que casi siempre le imponemos. La falta de estas vitaminas y nutrientes especiales pueden causar desequilibrios metabólicos.

La constante ingestión de alimentos procesados con químicos y aditivos, así como el uso de café, azúcar, sal, bebidas embriagantes, sabores y colores artificiales, preservativos, drogas, cigarrillo, agua y aire contaminados, combinación inadecuada de alimentos, tensión mental y emocional.

Todos y cada uno contribuyen a la rápida acumulación de toxinas que deterioran y enferman el organismo.

Consecuentemente, personas de todas las edades ya no reciben los nutrientes suficientes necesarios para la buena función de sus vidas personales.

¿Cómo funciona?

Ya sabiendo que una buena nutrición afecta directamente las funciones del cuerpo y el cerebro. La Fórmula del Cerebro ha sido correctamente combinada con vitaminas, minerales, anti-oxidantes, proteínas y hierbas especiales medicinales que asistirán a obtener los mejores resultados.

La Fórmula del Cerebro da resultado

Los expertos encuentran que nutrientes completos naturales en combinación son de



mayor beneficio al organismo que cuando se toman por separado.

¿Por cuánto tiempo deberá tomarse?

La Fórmula del Cerebro hecha con ingredientes cien por ciento naturales puede usarse siempre como complemento de su alimentación y puede tomarse por tiempo indefinido. Esta fórmula puede ser usada por personas de 6 a 99 años de edad

Se obtendrán mejores resultados si ...

- Descansa suficientemente
- Si sigue una alimentación adecuada
- Si se sigue un régimen de ejercicios
- Si mantiene una actitud positiva



INDICACIONES Y GARANTIA DE ESTE PRODUCTO

GARANTIZAMOS: Que los ingredientes de este producto, son de la más alta calidad.

NO CONTIENEN sal, no contiene producto animal, ni azúcar, ni leche, ni trigo, ni rellenos de almidón, ni sabor o color artificial, ni tintes, ni maíz.

INDICACIONES: Como complemento de su alimentación recomendaciones por edad, o como lo indique su profesional de la salud.

- ▶ Adultos: Deben tomar tres (3) cápsulas al día con el estómago vacío
- ▶ Adolescentes: De 14 a 17 años de edad deben tomar dos (2) cápsulas al día con el estómago vacío
- ▶ Niños: De 6 a 13 años de edad deben tomar una (1) cápsula al día con el estómago vacío

MANTENGA: El frasco bien cerrado, en un lugar oscuro, fresco y seco. Evite que quede al alcance de los niños.

NOTA: El contenido de este anuncio publicitario es solo educativo y no se intenta en ningún momento prescribir o recetar en ninguna forma. Cualquier intento de diagnóstico deberá ser realizado bajo revisión de su médico. Disponible en frascos de 90 cápsulas.

**RECIBIMOS
FOOD STAMPS**

**PRESENTANDO ESTE CUPON OBTENGA UN
DESCUENTO DEL 10%
EN TODAS SUS COMPRAS**

**446 DE LA 61 ST., WEST NEW YORK, NJ
4500 BERGENLINE AVE, UNION CITY, NJ**

**ABIERTO TODOS LOS DIAS
Incluyendo Domingos y Festivos**

**201-868-6596 * 201-617-0489
201-590-9991 * 201-590-9992**



1 Main Office - Jersey City
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



2 Jersey City, 2nd Office
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



3 Newark
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



4 Union City / North Bergen
Meetings In This Office By Appointment ONLY
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087
Tel.: 201-420-0001



5 Paterson / Clifton
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503
Tel.: 973-653-3945



6 Ocean Twp. / Asbury Park
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503
Tel.: 732-660-6798



EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

Cerca de usted!

Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: 201-420-0001

Está en peligro el legado de Rafael Correa en Ecuador

Con el fin de su mandato, al trabajo de Correa en materia educativa le empezaron a salir lunares. Por su parte, algunos de sus funcionarios se las han tenido que ver con acusaciones de corrupción. Rafael Correa fue presidente de Ecuador durante diez años durante los cuales, su país se convirtió en el que más invierte en educación en la región, con un 2% del PIB. Como parte de la "Revolución Ciudadana" que encabezó el exmandatario, también se estableció un sistema de clasificación que servía para medir la calidad de las universidades y que terminó con el cierre definitivo de 14 instituciones que no lograron pasar los requerimientos mínimos de calidad. El balance al final de su mandato, que terminó hace apenas cuatro meses, era a todas luces positivo: "En el Ministerio de Educación, como en casi todos los demás, se puede repetir la expresión: "Se ha hecho mucho más que en cualquier otro gobierno, pero falta todavía mucho por hacer" decía en mayo un columnista de "El Telégrafo" que además reconocía que gracias a la administración de Correa los ecuatorianos gozaban de educación gratuita y con amplias mejoras en cuanto al acceso y la calidad. En mayo, lo "mucho que quedaba por hacer" paso a manos del presidente Lenin Moreno, quien ocupó la vicepresidencia en el primero de los tres mandatos de Correa y, más adelante, pasó por varios cargos diplomáticos. Moreno llegó a la presidencia con la promesa de darle continuidad a la "Revolución Ciudadana" de su antecesor, pero pronto su posición conciliadora frente a las fuerzas que se opusieron al gobierno de Correa lo convirtió en su enemigo político. "[La] estrategia de 'diferenciarse' no sólo es desleal, es mediocre", dijo en julio y través de Twitter el expresidente Correa sobresu Sucesor. Entre tanto, Moreno que quedó electo en segunda vuelta con una diferencia porcentual de apenas el 2,32%, justifica su distanciamiento frente a Correa y su tono menos beligerante diciendo que era su deber reducir la polarización que había dejado 10 años de Correa en el poder: "Había que iniciar un proceso de reconciliación nacional, volver a hacer que se encuentren las personas que no coincidían ideológicamente", le dijo en entrevista a la BBC. Lo cierto es que con la llegada al poder de Lenin Moreno, al legado impecable de Correa en materia educativa le empezaron a aparecer lunares, del mismo modo en que funcionarios fieles durante su mandato, como el ahora vicepresidente Jorge Glas, se las han tenido que ver con acusaciones de corrupción.

"La ciudad del Despacito"

“Se fijan en lo que falta y no en lo que está hecho”, dijo Correa ante el auditorio que escuchaba los logros de su gestión en la Universidad Nacional, en Bogotá. Se refería a las fuertes críticas que ha recibido en los últimos días por lo que, hasta hace unos meses, era considerada "la joya" de sus políticas de educación. Yachay es solo una de las cuatro universidades fundadas por Correa para cumplir con los rigurosos estándares de calidad que su gobierno impuso a la educación superior en Ecuador. La "Ciudad del Conocimiento", como se dio a conocer se enfocaría en la ciencia y la tecnología además de ser el escenario de proyectos tan innovadores como una fábrica de carros eléctricos financiada por capitales chinos. Sin embargo, la semana pasada la



universidad llegó a los titulares no por la calidad o cantidad de su trabajo académico sino porque, en medio de una inspección realizada por el actual presidente, se encontró que sus instalaciones cuentan con cinco edificios abandonados desde hace un año por fallas estructurales y que necesitarían una inversión adicional de cerca de USD\$50 millones para ser rehabilitados. A lo anterior se añaden problemas legales con las tierras en las que se construyó el proyecto, cuyo proceso de expropiación todavía no ha concluido. Entre las soluciones que propuso la administración de Moreno para mantener a flote la universidad está la reducción de la nómina que, según Jorge Martínez, quien está a cargo del proyecto desde julio, contaba con "9 gerentes, 17 asesores de gerentes, 21 abogados y 14 comunicadores sociales". En su paso por Bogotá, Rafael Correa defendió el proyecto con los mismos argumentos con los que ha criticado a Moreno en el pasado. "Yo veo una contrarrevolución, un retorno a la mediocridad", dijo el exmandatario en su conferencia y añadió: "En la visita del presidente a Yachay les prometió a los chicos una discoteca, no va a ser la 'Ciudad del Conocimiento' sino la 'Ciudad del Despacito'. Hago el llamado al pueblo Ecuatoriano para que no permita que lo regresen al pasado. Independientemente de la polémica por el estado de la universidad, la incomodidad que existe entre los miembros de la comunidad académica que trabaja en Yachay ya circulaba desde julio, gracias a la revista Science. Según la publicación científica, Carlos Castillo-Chávez, el biólogo matemático mexicano que ocupa la rectoría de Yachay desde mayo, le expresó a una

colega mediante correo electrónico la desilusión frente al proyecto. Según él, la mayoría de los profesores que trabajaban en Yachay recibían más dinero del que merecían y se trataba, además, de profesionales que la mayoría de universidades de estadounidenses dedicadas a la investigación no contrataría, "este no es el ambiente que esperaba", remata el profesor a quien ahora critican por los despidos masivos que ha tenido que implementar en medio de una política de austeridad.

"La bestia del apocalipsis"

"Cada semana [hay] un nuevo escándalo. La última cantinflada es que yo estaba usando una cámara de celular, tonterías, ¿no?", le dijo Correa a un grupo de periodistas que se avalanzaron sobre él al final de su conferencia en la Universidad Nacional el pasado viernes. Se refería a la noticia difundida por la prensa ecuatoriana, según la cual, el presidente Lenin Moreno había encontrado en su oficina con la que alguien podía espiarlo, desde la comodidad de su casa y través de un teléfono celular. "Pasé de ser el mejor presidente de la historia a la bestia del apocalipsis", se le escuchó decir al ex mandatario que últimamente no solo se enfrenta a las críticas a su gestión sino a la división que ha causado en su partido, Alianza País, por cuenta de sus enfrentamientos verbales con el presidente Moreno. Uno de los casos más sonados es el del vicepresidente Jorge Glas, quien fue suspendido de sus funciones por criticar al presidente Moreno con los mismos argumentos que suele usar el expresidente Correa. Glas, por su parte, está siendo investigado por

irregularidades en la atribución de contratos para exploración y explotación petrolera en la región amazónica de Ecuador y, adicionalmente, por su presunta participación en el capítulo ecuatoriano de la trama de corrupción continental auspiciada por la constructora brasilera Odebrecht. "Hay mucha hipocresía", dijo Correa al respecto en su paso por Bogotá, "Odebrecht ocurrió en doce países pero parecería que solo en Ecuador [...] lo utilizan políticamente para sacar ventaja". Frente a lo que describe como una "persecución terrible" y una "deslegitimación de todo lo que hacemos", Correa anunció que está pensando en regresar de Bélgica, donde se radicó desde el fin de su mandato, para volver a participar en política, esta vez impulsando una Asamblea Nacional Constituyente, una propuesta tan vaga como lo fue en un principio la que desembocó en la instalación de un suprapoder en Venezuela y con la que Correa buscaría redactar de nuevo la constitución que él mismo impulsó en 2008. "Están aplicando el programa de la oposición pese a que nuestro programa fue el que ganó las urnas", dice el exmandatario para justificar su propuesta, aunque el argumento solo parece tener sentido para quienes han pasado 10 años en el poder y parecen estar pasándolo muy mal a la hora de desprenderse de él.

"Volvere para defender la democracia y la revolución ciudadana en Ecuador"

Trump está de pelea con la liga de fútbol americano



El presidente estadounidense pidió que los jugadores que protestaran contra el racismo fueran despedidos. Una ola de comentarios inundó las redes sociales. Los más conservadores respaldan al presidente, los otros apoyan a los deportistas. Colin Kaepernick, el mariscal de campo de los

49's de San Francisco en la NFL, se quedó sentado durante la presentación del himno de Estados Unidos. Esa fue su manera de protestar contra el racismo durante un partido de la liga el año pasado. Varios de sus compañeros decidieron respaldarlo, con el mismo gesto. En lugar de ponerse de pie, apoyan su rodilla contra la grama.

Fue así como decenas de jugadores de la liga se arrodillaron durante los partidos del domingo mientras se escuchaba el himno de Estados Unidos en el estadio. Por eso, en un evento de campaña de un candidato conservador en Alabama, Trump quiso referirse al tema. Cuenta el New York Times que su audiencia era

completamente blanca (ese suele ser su público favorito). Allí dijo que los jugadores eran unos hijos de puta, que debían ser despedidos. La polémica ha exaltado las profundas diferencias que existen sobre el tema de la raza en Estados Unidos, y la distancia de esa sociedad frente a la igualdad y la libertad que profesa. El argumento del presidente y sus seguidores es que los símbolos patrios deben respetarse. No obstante, tal y como se lo han hecho saber a través de memes y comentarios en redes sociales, la bandera norteamericana ha sido múltiples veces usada de maneras que, técnicamente se encuentran prohibidas. La publicidad es un buen ejemplo. No obstante, del otro lado, y con la legitimidad de tener un presidente que los valida, algunos creen que los jugadores, en efecto, merecen salir de sus equipos, por no respetar a la patria. La mayoría de los jugadores que han participado en las protestas son de raza negra. Otros, en vista de la polémica, y argumentando que el deporte debe mantenerse a un costado cuando de política se trata, decidieron guardarse en el vestuario antes del comienzo del partido. Así lo hicieron los Pittsburgh Steelers en Chicago. Estuvieron adentro, y solo salieron para empezar el juego con Los Osos. El entrenador de los Steelers, Mike Tomlin, que es negro, dijo que la decisión no tenía la intención de ser irrespetuosa, sino más bien calculada para "alejarnos de la circunstancia". "Estos son tiempos muy divisorios para nuestro país", dijo Tomlin a la televisión CBS. "Para nosotros como equipo de football se trata de permanecer unidos

“Es mejor prevenir que tener que lamentar”

Robert J. Leon M.D.F.A.C.C.
Cardiovascular Diseases

Dr. Robert J. Leon M.D., F.A.C.C.

¡Chequee su Corazón!

PROCEDIMIENTO DE CARDIOLOGIA

En el Consultorio

- EKGs
- 24 Hour Holter Monitoring
- Arrhythmia Event Recording
- Echocardiograms
- Carotid Duplex Imaging
- Peripheral Vascular Imaging

En el Hospital

- Treadmill Stress Testing
- Stress Echocardiography
- Transesophageal Echocardiography
- Myocardial Perfusion Imaging
- Ultrafast CT Scanning
- CT Angiography
- Cardiac Catheterization/PTCA
- Cardiac Pacemakers
- ICD/Biventricular Pacing

ATIENDE EN LOS HOSPITALES

- Hackensack University Medical Center
- Hoboken University Medical Center

SERVICIOS Y CONSULTAS

- Preventive Cardiology Program
- Cardiac Risk Factor Modification
- Pre-operative Risk Assessment
- Management of Coronary Artery Disease
- Management of Arrhythmia
- Evaluation of Chest Pain
- Management of Hypertension
- Management of Hypercholesterolemia / Lipid Disorders

SE RECIBEN TODOS LOS SEGUROS

129 Washington St., Suite 401, Hoboken, NJ 07030
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 610-1578
Lunes, Martes y Jueves

4518 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 766-8503
Miércoles y Viernes

www.rjleonmd.com HABLAMOS ESPAÑOL

THE PEOPLE'S PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

Julio esta aquí para servirles como siempre!

Su perfumería "Cardos Beauty Center" es ahora THE PEOPLES PHARMACY La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS.!

HORARIO:
Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE
Tel. 201.348.0810

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ
Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

La detención de indocumentados aumentó 42%

El 70% de los detenidos, según el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), son inmigrantes convictos por algún crimen, pero no detalla qué tipo de faltas cometieron. Un reporte del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) solicitado por Univision Noticias revela que el presidente Donald Trump ha detenido un 42% más inmigrantes que su antecesor, Barack Obama, en su último año de gobierno. Y que el 70% de ellos había sido condenado por crímenes. El informe indica que entre el 22 de enero y el 2 de septiembre, la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE) llevó a cabo 97,482 detenciones administrativas de indocumentados, y de ellos 69,471 se trató de individuos condenados. El año pasado entre el 22 de enero y el 3 de septiembre, ICE detuvo a 68,256 indocumentados, y de ellos 58,225 tenían condena criminal, detalla. Los otros 10,031 (14%) no tenían crímenes y sólo fueron procesados por infracciones a la ley de inmigración. Durante los ocho años del gobierno de Obama (2009-2017), ICE deportó más de 2.7 millones de indocumentados, y de ellos en promedio el 43% tenía antecedentes criminales. El incremento en el número de arrestos inquieta a la comunidad inmigrante. Activistas y abogados temen que, una vez Trump "aceite" la maquinaria de deportaciones prometida durante su campaña, las cifras aumentarán considerablemente.

Más gente presa

Las preocupaciones se dispararon desde que el presidente Donald Trump llegó a la Casa Blanca el 20 de enero. Si bien el número de deportados no alcanza los niveles registrados durante el gobierno de Barack Obama, "cada día menos indocumentados son liberados después que los detiene la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE)", dice Mary Mora, directora de comunicaciones de Latino Advocacy en Seattle (Washington). En el otro extremo del país las preocupaciones son similares. "Aquí han estado más activos (los agentes de ICE) con este gobierno", dice Etzio Flores, de la organización Make the Road New York. "Sobre todo en Manhattan. Sabemos que una buena cantidad de gente ha sido detenida, pero nosotros no estamos viendo cómo se los llevan". "Y tampoco los están liberando", agrega el activista dreamer protegido de la deportación por la Acción Diferida de 2012 (DACA). "Cada vez escuchamos menos que liberan a los inmigrantes detenidos. Antes, cuando ganábamos nuestras batallas y lográbamos que liberaran a una persona, nos reuníamos para celebrar nuestro esfuerzo efectivo y eso daba esperanzas a la comunidad. Pero hace tiempo que no festejamos". En Chicago permanecen atentos a los movimientos de ICE. "No hemos visto redadas como las de antes, cuando cientos de agentes y policías cercaban una fábrica y se llevaban a mucha gente", dice el pastor cristiano José Landaverde. "Pero sabemos que ahora van a las casas de las personas, y los extraen para llevárselos arrestados y ponerlos en proceso de deportación de Estados Unidos". Cerca de la frontera con México se repiten los patrones. "Nosotros estamos mirando que la gente, cuando van a una cita con ICE para renovar sus permisos de permanencia, ya no les están dando oportunidades y no les están procurando maneras para que puedan quedarse con sus hijos. Los están



deportando", dice Petra Falcon, directora ejecutiva de la organización Promise Arizona, en Phoenix. "Se los están llevando así no más. Ahora estamos viendo que más gente está siendo arrestada. Los agentes de ICE lo están haciendo con pinzas, uno por uno". También en California

"En las zonas rurales, definitivamente los están yendo a buscar", dice Juan José Gutiérrez, director del Movimiento Latino USA de Los Angeles. "La semana pasada estuve en una reunión de la Barra de Abogados, donde se dio a conocer una carta que le envió la jefa de la Corte Suprema del Estado al secretario del DHS para que frene los operativos en los tribunales de justicia". "Esto es bochornoso", agrega el activista. "Están a las cortes para detener a personas acusadas por cualquier falta, incluyendo asuntos de tráfico, para encarcelarlos y deportarlos. Esto viola un principio de una regla no escrita a través de todo el país, que dice que

las cortes, independientemente del problema que pudiera tener un acusado, más allá que la razón por la que tiene que asistir a un tribunal, eran consideradas un santuario. La migra no debe aprovecharse del cumplimiento de un citatorio para hacer su trabajo policiaco". La carta mencionada por Gutiérrez fue firmada por la presidenta de la Corte Suprema de California, Tani Cantil-Sakauye, quien dijo estar gravemente preocupada por informes recientes de que agentes federales están "acosando a inmigrantes indocumentados dentro de los juzgados del estado". "Los tribunales no deben ser utilizados como cebo en la necesaria aplicación de la ley de inmigración en nuestro país", agregó. El DHS dijo en un correo electrónico que estaba revisando el contenido de la misiva, reportó la agencia Reuters. Además de California, existen quejas similares en Massachusetts, Maryland, Texas y Florida. El arresto el miércoles de 15 jóvenes en Prince William

elevó las alertas en el estado de Virginia. "Estamos viendo un peligroso aumento de detenciones de inmigrantes en este estado", dice Gustavo Torres, director ejecutivo de CASA de Maryland. "Las autoridades migratorias están aduciendo cuestiones de pandillerismo, y eso lleva a que están arrestando a una gran cantidad de jóvenes". Torres dijo agregó que "vamos a presentar una demanda. Están pintando a todos los inmigrantes jóvenes como si fueran criminales. Por eso vamos a demandarlos". El pasado 14 de septiembre, tras la aprobación en la Cámara de Representantes de un proyecto de ley que facultaría a las autoridades de inmigración la deportación acelerada de pandilleros, la secretaria interina del DHS, Elaine Duke, aplaudió la iniciativa republicana, y responsabilizó a los miembros de pandillas conformadas por inmigrantes como responsables del crimen y la violencia en las comunidades.

Operativos en curso

Univision Noticias preguntó al DHS si había activado una mega redada que estaba planificada para ejecutarse en las dos últimas semanas de septiembre, pero fue cancelada por el paso de los huracanes Harvey e Irma en Texas y Florida respectivamente. La agencia respondió que, por política interna, "no comenta las posibles acciones policiales futuras" por parte de sus agentes. El pasado 8 de septiembre, ICE también dijo que debido al paso de los huracanes Harvey e Irma, todas sus operaciones a nivel nacional estaban siendo revisadas, pero advirtió "los equipos de operaciones de fugitivos seguirán apuntando y arrestando a extranjeros criminales y otras personas que están violando las leyes de inmigración en áreas no afectadas del país, como parte de las operaciones de rutina". Al respecto, fuentes dijeron a Univision Noticias que la agencia sigue buscando y arrestando a "extranjeros con antecedentes criminales e individuos que entraron recientemente al país y por alguna razón fueron liberados con orden de presentarse a una cita con las autoridades de inmigración", incluyendo los estados de Texas y Florida. Las fuentes agregaron que la mega operación no se ha restablecido por "carencia de infraestructura" para procesar a los inmigrantes que sean detenidos y puestos en proceso de deportación. Para el abogado de inmigración Alex Gálvez, quien ejerce en Los Ángeles (California), "en lo que va del no he visto un aumento de redadas, pero sí hay un aumento en el número de detenidos. Y no los están dejando libres". "No hay discreción procesal, eso ya se acabó. Las detenciones no paran y nos estamos preparando para lo peor. Ni siquiera los están dejando salir bajo palabra o pagando una fianza. La situación es complicada para muchas personas", agregó. Abel Núñez, director ejecutivo del Centro de Recursos Centroamericanos, dice que "en las áreas urbanas no hemos detectado redadas a diferencia de lo que vimos con Obama. Y tampoco vemos discriminación. Ahora se los están llevando a todos y casi nadie es liberado". "Todas las personas que se están llevando son puestos en proceso de deportación. Incluso ahora los agentes de ICE entran en las cortes y en los hospitales. Hay una tendencia de que ahora exista más contacto con las autoridades de inmigración".

Artista, presentador y experto en belleza, Héctor López



El artista presentador y experto en moda y belleza, Héctor López, será el presentador oficial de Miss Hispanidad USA 2017 y el equipo periodístico del periódico El Cambio, le hizo la única pregunta de la entrevista, así: Quien es Héctor López? Y este carismático personaje respondió así: "Nací en La Habana, Cuba un 21 de Febrero de 1960, desde pequeño me incline mucho por el Arte, participe en festivales y demás... estude canto con la soprano Gladys Puig del teatro lirico nacional y con el primer tenor de la opera Edilio Hernández, debute, como cantante en 1981 y a partir de ahí comencé mi carrera artística presentándome en diversos concursos y festivales...obtuve muchos premios como el Gran Premio del

concurso Joseito Fernández, premio de interpretación en el concurso Juan Arrondo y muchos más...en 1993 fui seleccionado para representar a Cuba en el Festival de la OTI en Valencia España...Pero por cuestiones políticas no pude asistir. También trabajé en cabarets y diversos centros nocturnos, tuve la oportunidad de conocer y compartir escena con grandes de la música cubana y también con figuras internacionales... emigré a U.S.A en 1995...desde que llegue he participado como cantante en varios eventos también me enrole en la compañía de transformistas Fru-Fru Internacional donde descubrí mis dotes para la comedia...también trabajé con la compañía Mariposas de Medianoche donde obtuve grandes reconocimientos dirigido por el

maestro del Arte de la actuación y el transformismo Rolando Alonso...eso lo combine con mis estudios de Moda y diseño en Florida...siempre me gustó el Mundo de la belleza y la Moda...combine ambas artes y en el 2014 gane el 3er Premio en el Festival de la Voz y la Canción en Miami...con mis conocimientos de belleza y Moda comencé a participar en diversos eventos de belleza como juez calificador y en el 2015 surge mi reinado Miss Gran Latina U.S.A donde se reconoce el talento y la belleza de la mujer Latina en U.S.A y donde las ganadoras tienen la oportunidad de participar en eventos internacionales...sigo teniendo el placer de ser invitado como juez en eventos de belleza...en el 2016 fui invitado a participar

como juez en el World Top Model Bolivia...el camino no ha sido fácil pero creo que con perseverancia, interés y amor por lo que haces puedes conquistar tus sueños...mi mensaje a la comunidad hispana en U.S.A es que nos mantengamos unidos, que nos apoyemos.. que nosotros en este país marcamos la diferencia...que con sacrificio y amor podemos lograr nuestro sueños...que no olvidemos nunca de dónde venimos...que no perdamos la humildad ni ese carisma que tenemos los hispanos...y que a todo le pongamos AZUCAAAA...Como decía nuestra Gran Celia Cruz...un millón de gracias por darme esta gran oportunidad...gracias Gilberto...y gracias al periódico EL C A M B I O . . . ! " .

Actualmente estamos buscando personal para las siguientes posiciones:

- **Trabajadores de Almacén**
- **Ayudantes de Chofer**
- **Ebanistas Fabricantes de Muebles (Tiempo Completo)**

**PARTY
RENTAL
LTD.**



Tiempos de Dia y Noche

Se requiere la capacidad de levantar hasta 75 lbs para todas las posiciones.

Debe aplicar en persona en:

Party Rental Ltd.

275 North St

Teterboro, NJ 07608

201-727-4760

Superamos las expectativas del Cliente a traves de un servicio de excelencia!

La avenida Bergenline se tiñó de azul y blanco salvadoreño



La razón no era otra que la Celebración del segundo Desfile Salvadoreño en New Jersey con ocasión de su Independencia. Una comunidad muy vistosa apostada de lado y lado de esta gran avenida desde la Ciudad de North Bergen a Union City; donde tuvimos el gusto de disfrutar de espectaculares carrozas, con música y baile que mostraron el folclor de este gran País. No hay duda que nuestros Salvadoreños son gente emprendedora y con ganas de salir adelante, que muestran su tenacidad en el día a día mostrando de que en realidad están hechos. Lejos de su tierra que los vio nacer pero han tomado la oportunidad que este País les ha brindado y se han quedado, mostrando lo mejor que tienen. Gente honesta y admirable. Pero la emotividad se sintió aún más cuando en la calle

apareció el Líder de North Bergen, el señor Larry Weinstein con sus voluntarios; definitivamente su persistencia y disciplina en el trabajo con la comunidad lo hacen el ganador en reconocimiento, nadie puede negar que los servicios sociales y la ayuda legal que ha prestado a los Salvadoreños en el tema del TPS es definitivamente su gran pulso.



A-1 WATER STORE PURIFIED & ALKALINE

DRINKING WATER

Visit us! | Visitenos!



ESTE ES EL PARKING DE A-1 WATER

FREE PARKING / PARQUEADERO GRATIS

PROMOCION ESPECIAL



Un cooler preusado y 2 nuevos botellones \$75 (incluido taxes)

4901 Broadway, Union City, NJ 07093
www.A1WATERSTORE.COM

201.583.1200
201.583.9700



**INMIGRACION
DEFENSA DE DEPORTACION
ABOGADA
INGRID ECHEVERRIA**

- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales



TENEMOS CITAS EN LAS TARDES

Lunes a Sabado de 9:00 am. a 7:00 pm.

201-295-8999

8419 Bergenline Ave, North Bergen, NJ 07047
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801

www.echeverrialaw.com

TOTAL CARE
of Union City

LESIONES DE TRABAJO EN NY?
PROGRAME YA SU CITA!
ATENDEMOS LOS SABADOS



Que es la terapia IDD?
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

Buscanos en YOUTUBE Y MIRA NUESTRAS INTERESANTES NOTAS:
CAMBIO Doctor Pace
Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.
En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm.

Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

ACCIDENTES DE CARRO (LESIONES del CUELLO (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabia que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?



TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado
- Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

Basilio Pace D.C.

Quiropráctico - IDD Rehabilitación

Dr. Mary Ann Benigno

Médico Especialista

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

www.totalcare rehab.com

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

CALL US TODAY

(908) 355-0300

HABLAMOS ESPANOL

New Patient Special

- *ORAL CANCER SCREENING
- *COMPREHENSIVE ORAL EXAM
- *PERIODONAL EVALUATION.
- *REGULAR CLEANING.
- *X-RAYS.
- *PERSONALIZE CONSULTATION.

a value of \$328⁰⁰
for only

\$185⁰⁰

- ✔ Orthodontic Treatment
- ✔ Oral Cancer Screening
- ✔ Crowns & Bridges
- ✔ White Restorations
- ✔ Endodontic Treatment
- ✔ Inlays / Onlays
- ✔ Implants
- ✔ Bad Breath Treatment
- ✔ Teeth Whitening
- ✔ Gum Disease Treatment
- ✔ Complete & Partial Dentures



Elite Smile

324 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208
www.elitesmile.com

Estudie Enfermería RN

Programa Universitario por Internet Totalmente en Español con 2 Sesiones Presenciales en Puerto Rico

Complete su RN en sólo 2 Años Acreditado.
Pregunta por nuestro programa especial para Medicos graduados en el extranjero



¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica, Becas del Gobierno

Llamando al:

347-661-5382

Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO

ACOMPAÑA A
LARRY WAINSTEIN
EN EL
**DESFILE DE LA
HISPANIDAD**



Domingo 1 de Octubre 11:00 am
Calle 80 y Avenida Bergenline
(Frente al correo)

*Despues del desfile celebra con Larry nuestra cultura
Hispana con musica y comida Latina!*



**North Bergen
Concerned Citizens**
www.nbccg.org

Tel: 201-766-2320



CareCredit
Patient Payment Plans
obtenga una línea de crédito instantánea,
sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

♦ Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos.
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$149⁰⁰**

♦ Lentes y Marcos
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$65⁰⁰**

♦ Especial a Cuba
Lentes y Marcos
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$59⁰⁰**



Aceptamos la mayoría de
seguros médicos y CareCredit
Patient Payment Plan.

Horario:

Lunes 10 AM a 5 PM Martes a Jueves 10 AM a 6PM Viernes 10 AM a 7PM Sabado 11 AM a 5PM Domingo Cerrado

201-974-2600 5202 Bergenline Ave.,
FAX: 201-974-2999 West New York, NJ 07093
www.internationaloptical.net

Tutoring for all Subjects
Tutoria - todas la asignaturas
Desde Pre K / High School / College
Language Arts / Reading and Writing
Science / Social Studies
Math -(Singapore Method)
Social Studies

CEBI



A World of Opportunities

Todas nuestras clases son Bilingue (Eng/Spa)
Todos nuestros horario son flexibles
Localidad conveniente
Transportacion accesible

Clases de
Ingles (privadas o semi privada)
Computacion (basico / avanzado) Excel / Word/
Power Point / INTERNET / REDES SOCIALES
Facebook / Twitter / Instagram
GED (Eng / Spa)
Quickbook (contabilidad)
(TAXES)

Matricula
Y
Evaluacion
Gratis

Nuevos Programas—Amadeus—Para Agencia de Viaje
Hoteleria y Turismo

CLASES DE CIUDADANIA

5810 Bergenline Ave 2nd floor # 3
West NY NJ 07093
201 766 2116
cebicentroeducacionbi@gmail.com

**Abierto
7 Días**

UNISEX HAIR SALON

Garibaldi

5201 Palisade Ave., West New York, NJ

Lunes a sábado 9 a.m. a 9 p.m. * Domingo 9 a.m. a 7 p.m

DAMAS

- ♦ Desrizado dominicano
- ♦ Relaxer - Alizado
- ♦ Corte de cabello
- ♦ Waxing - Depilación
- ♦ Color - Tinte
- ♦ Highlights - Rayitos
- ♦ Permanente
- ♦ Blowdry - Cepillado
- ♦ Make up - Maquillaje
- ♦ Manicure - Pedicure

CABALLEROS

- ♦ Fades
- ♦ Brooks
- ♦ Corte con tijera
- ♦ Corte regular
- ♦ Flat tops
- ♦ Mohawk
- ♦ Shape - ups



Peinados especiales para Bodas, Cumpleaños, Bautizos, Baby Shower.

-Alizado Japones
-Tratamiento capilar
de Keratina By Koppola

Get Straight...
Get Smooth...
Get Sexy

Keratin Complex
hair therapy
by COPPOLA



**PRECIOS
ESPECIALES
CORTES A
SU GUSTO**

15 Anderson Ave., Fairview, NJ 07022 Tel. 201-943-1943
203 Anderson Avenue, Fairview, NJ 07022 Tel. 201-943-1927 **NUEVO SALON**
5201 Palisade Ave., West New York, NJ 07093 Tel. 201-863-5858






Holy Name Medical Center

718 Teaneck Road,
Teaneck, NJ 07666
Tel: (201) 833-3000

Mujeres: Enfermedades de los ovarios

Otras enfermedades de los Ovarios

Quistes ováricos

Un quiste es una cavidad llena de líquido. En la mayoría de los casos, un quiste en el ovario no causa daño y desaparece espontáneamente. La mayoría de las mujeres tiene alguno de éstos alguna vez en la vida. Rara vez los quistes son cancerosos entre las mujeres menores de 50 años. Los quistes a veces duelen, pero no siempre. Con frecuencia, una mujer descubre que tiene un quiste cuando se le hace un examen pélvico.

Si está en edad fértil o después de la menopausia, si no tiene síntomas y tiene un quiste lleno de líquido, puede optar por controlarlo. Es posible que necesite cirugía si tiene dolor, si ya pasó la menopausia o si el quiste no desaparece. Las pastillas anticonceptivas pueden ayudarle a prevenir la formación de nuevos quistes.

Síndrome de ovario poliquístico

El síndrome del ovario poliquístico ocurre cuando los ovarios o las glándulas suprarrenales femeninas producen más hormonas masculinas de lo normal. Uno de los resultados es el desarrollo de quistes (cavidades llenas de líquido) en los ovarios. Las mujeres obesas son más propensas a tener síndrome del ovario poliquístico.

Los síntomas del síndrome del ovario poliquístico incluyen: Infertilidad, Dolor pélvico, Exceso de vello en la cara, el pecho, el abdomen, los dedos de los pies y de las manos, Calvicie o cabello débil, Acné, piel grasosa o caspa, Parches de piel gruesa de color marrón o negro.

Falla ovárica prematura

La falla ovárica prematura (FOP) ocurre cuando los ovarios de una mujer dejan de funcionar antes de los 40 años. Anteriormente, la FOP se conocía como menopausia prematura. Sin embargo, FOP no es lo mismo que menopausia. Algunas mujeres con FOP continúan teniendo menstruaciones ocasionales. La menopausia prematura ocurre cuando las menstruaciones se suspenden antes de los 40 años. Esto puede ser natural o causado por cirugía, quimioterapia o radiación.

La ausencia de períodos suele ser el primer signo de FOP. Más adelante, los síntomas pueden ser similares a los de la menopausia natural.

La mayoría de las mujeres con FOP no pueden lograr embarazos naturalmente. Los tratamientos de fertilidad ayudan a algunas mujeres; otras utilizan óvulos de donantes para tener hijos. No existe un tratamiento que restablezca la función ovárica normal. No obstante, muchos profesionales de la salud sugieren tomar hormonas hasta los 50 años.

El cáncer en los ovarios suele presentarse en mujeres mayores de 50 años, pero también puede afectar a mujeres más jóvenes. La causa es desconocida. El cáncer en los ovarios es difícil de detectar con anticipación.

En cuanto antes se descubra y se trate el cáncer en los ovarios, mejores serán las oportunidades de recuperación. Pero el cáncer en los ovarios es difícil de detectar con anticipación. Muchas veces, las mujeres con cáncer en los ovarios no tienen síntomas o tienen sólo síntomas leves hasta que la enfermedad se encuentra en una etapa avanzada y difícil de tratar. Los síntomas pueden incluir:

- Sensación de peso en la pelvis
- Dolor en la parte baja del abdomen
- Hemorragias vaginales
- Aumento o pérdida de peso



- Períodos menstruales anormales
- Dolor de espalda sin explicación que empeora
- Gases, náusea, vómitos o pérdida del apetito



¿Se puede detectar el cáncer de ovario en sus primeras etapas?

Alrededor de 20% de los casos de cáncer de ovario se detectan en una etapa temprana. Cuando esta enfermedad se encuentra temprano en una etapa localizada, aproximadamente 94% de las pacientes viven

más de 5 años después del diagnóstico. Se están realizando estudios muy amplios para conocer las mejores maneras de encontrar el cáncer de ovario en sus etapas más tempranas.

Detectar tempranamente el cáncer de ovario

Exámenes de rutina para la salud de las mujeres

Durante un examen pélvico, el profesional de la salud palpa los ovarios y el útero para examinar su tamaño, forma y consistencia. Un examen pélvico puede ser útil porque mediante él se pueden encontrar en una etapa temprana algunos tipos de cáncer del sistema reproductor, pero hasta para el examinador más hábil es difícil o incluso imposible palpar la mayoría de los tumores ováricos en sus etapas iniciales. Sin embargo, los exámenes pélvicos pueden ayudar a identificar otros

tipos de cánceres o condiciones ginecológicas. Las mujeres deben consultar con sus médicos sobre la necesidad de estos exámenes.



También atendemos en: Holy Name Medical Center



Dr Gilberto Gastell, MD & Dr Alex Hesquijarosa, MD
408 37th Street, Union City, NJ - (201) 864-4477

Dr Mario E. Pelletier, MD - (201) 869-6868
6003 Monroe Place, West New York, NJ

Holy Name Medical Center

Presenta

Tu Salud Primero

Presentador: Dr. Gilberto Gastell

Veá por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avanzadas en salud y consejos para vivir en plenitud

Mujeres: Enfermedades de los ovarios

Cablevision - BAYONNE - Canal 19

Bayonne

BERGEN COUNTY - Canal 77

Bergenfield, Closter, Cresskill, Dumarest, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

CLIFTON - Canal 75

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodrigdge

ELIZABETH - Canal 18

Elizabeth

HUDSON COUNTY - Canal 19

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

NEWARK - Canal 19

Newark, South Orange

PATERSON - Canal 75

Paterson

TEANECK - Canal 77

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

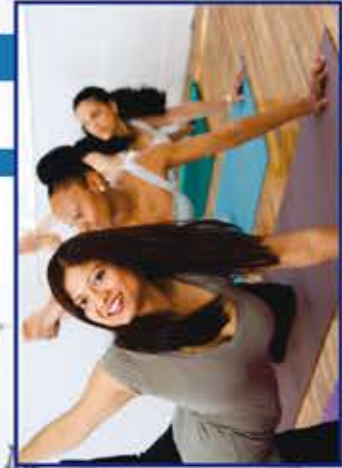
Viernes 28 de Septiembre - 9:00 PM

Domingo 1 de Octubre - 7:30 PM

Comcast - Canal 51

Martes 3 de Octubre - 9:30 PM

Miércoles 4 de Octubre - 9:30 PM



Rene de León, galardonado como el Cantante Hispano del Año



El Cambio: Díganos un reseña biográfica, nacimiento, profesión, hobbies, trayectoria de cantante

Rene de León: Lugar de nacimiento Ciudad de La Habana, Cuba donde comenzó desde pequeño participando en programas de radio y TV. Tomando clases y técnica vocal con el tenor solista de la Opera de Cuba: Edilio Hernandez. Ganador del Gran Premio en el Concurso Roberto Faz y Premio de la popularidad en el Concurso Joseito Fernandez. Alternando con artistas entre otros famosos como Mirtha Medina, Lourdes Torres, Lourdes Libertad, Las Capellas, Nereyda Naranjo, Héctor López, Mercedes Gil. Llegando a los Estados Unidos se presenta en el Teatro Park de Union City, Nj junto a Ramon Veloz y Mirtha Medina entre otros. Gana un premio del jurado en el concurso Buscando voces de Nj. Graba un programa de TV junto a Meme Solis y Fina Farres sobre la vida del compositor Osvaldo Farres para Cablevision. Cadena donde también sería presentador de varios programas como "A gozar" bajo la dirección de Andres Garcia y Cristina Garcia. Finalista en Protagonistas de la música por Telemundo 52 en Los Angeles, California. Presentador del programa Bailando por Telemundo 47 bajo la dirección de Paulina Fatima. Con su CD

Hoy te Vi recibe una nominación a Los Premios estrellas music awards en el James N. Center en Miami. El junto al grupo Niche, Jose Jose, Gaby Spanic, Lupita Ferrer, Fernando del Rincon, Niurka Marcos, Dra Nancy Alvarez entre otros. Contratado por el cantante y productor Pedro Roman se presenta en el Miami Dale County Auditorium acompañado por la Orquesta del Maestro Baserva Soler interpretando temas del compositor Osvaldo Farres en el show El Bar Melódico junto a figuras como Luisa Maria Guell, Roberto Ledesma entre otros. Se presenta en el teatro Manuel Artime de Miami, Fl en el espectáculo cómico musical Mariposas de media noche bajo la producción de Rolando Alonso. Anfitrión del Concierto latino de Guttenberg, NJ donde ha sido presentado por personalidades de Radio y Tv como Ino Gomez de Radio wado Univision Radio, Odalys Molina de Telemundo 47, cadena que lo invita en diferentes ocasiones para ser entrevistado en el Programa Acceso Total NY y donde se presenta junto al Divo de Placetas Eduardo Antonio. Recientemente canta en la apertura del afamado cantante Willy Chirino en el teatro Bergen Pac de Englewood, NJ con gran éxito de público. Presentador de eventos de belleza como Mis Hispanidad y Mis Gran Latina USA.

Llevando nuestra música latina viaja junto al productor Ping Panlilio a Japón, Filipinas y Hawaii. Actualmente se destaca como uno de los cantantes y presentador más populares del área triestatal donde se presenta Jueves y Sábados en Conga Cafe. Union City, Nj, Viernes en La Havana 59 en Moonachie, NJ y los Domingos en Los Tejares. Union City, Nj. Por su calidad artística, trayectoria y haber cultivado tantos seguidores es una suerte contar con este artista en cualquier evento, restaurant o centro nocturno. Hobbies. Patinaje sobre hielo, nadar y viajar.

El Cambio: Cuando se da cuenta que el canto es su objetivo?

Rene de León: Desde niño descubre que quería cantar.

El Cambio: Cuál fue su primera actuación como cantante?

Rene de León: Primera actuación en el programa Escenario escolar Tv Cubana

El Cambio: Llegar a los EEUU se le abrieron más puertas para ser cantante?

Rene de León: En los Estados Unidos se han abierto más puertas para desarrollarme como cantante y presentador gracias a que hay más medios de comunicación.

El Cambio: Que dificultades ha tenido que vencer para lograr su meta de ser un excelente cantante?

Rene de León: Una de las dificultades a vencer ha sido la barrera del idioma de ahí que actualmente no solo canta para público latino sino también en inglés, italiano entre otros y también la difusión de algunas emisoras de radio por conflictos de intereses con las compañías disqueras.

El Cambio: Podría hablarnos de sus producciones discográficas?

Rene de León: CD "Hoy te Vi" bajo la producción de Julio Chino Moreno. Nominado en los premios Estrellas. Miami.

El Cambio: Cuales son sus actividades artísticas actualmente?

Rene de León: CD. "4 Voces 4 Estilos". Bajo la producción de Orlando Bru. Junto a Orestes Ibiricu, Demetrio Alfonso y María Rivas (Azuquita).

El Cambio: Cuales son sus proyectos artísticos hacia el futuro?

Rene de León: Proyectos inmediatos y futuros. La producción de un Concurso de canto para nuevos valores. Grabación de un nuevo CD y la conducción de un programa de Radio.

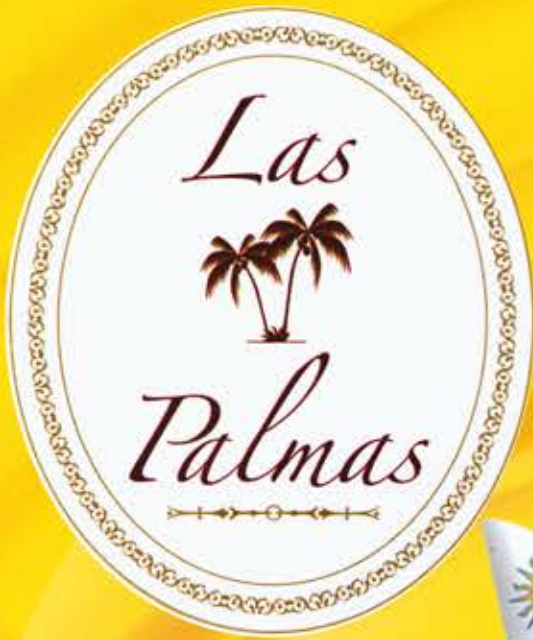
El Cambio: Crees que has alcanzado el sueño americano?

Rene de León: Alcanzar el sueño americano es relativo para todos. He cosechado éxitos y reconocimientos sobre todo del público al que le debo mucho. Tengo un negocio de peluquería Marcos Salón en Nueva Jersey y una casa entre montañas y lagos. Busco más satisfacción espiritual y artística que material.

El Cambio: Cuál es el mensaje para la comunidad hispana en la celebración del Mes de la Herencia Hispana?

Rene de León: El mensaje para mi comunidad hispana es que no abandonen sus sueños, que se superen y que nunca pierdan sus raíces, que no se pongan límites y que demuestren que somos una cultura rica en sabores, colores con una identidad musical diversa y llena de valores.





Las Palmas Restaurant

6153 Bergenline Avenue, West New York, NJ

www.laspalmasnj.com

Felicidades en el Mes de la Herencia Hispana!



6153 Bergenline Ave., West New York, NJ
201- 861-1400

Maggiori Salas, fortaleza y dedicación con sus metas

La modelo y reina Maggiori Salas será la presentadora del Reina Miss Hispanidad USA 2017 en la gran ceremonia de gala que se llevara a cabo el próximo 5 de octubre en los salones de Fiesta Banquet y el periódico El Cambio conversó con ella así:

El Cambio: Cuál es su trayectoria como inmigrante hispana dentro de los estados Unidos?

Maggiori Salas: Nací en República Dominicana a mucho honor, desde muy pequeña mis padres siempre han venido a los estados Unidos por temporadas y es así como varias veces viví con mi familia aquí. Ya en el año 2007 mi familia decidió radicarse definitivamente en los EEUU y aquí termine mis estudios de secundaria e inicie mi universidad.

El Cambio: Cual es la profesión y a que se dedica actualmente?

Maggiori Salas: Bueno yo inicie mi carrera de ingeniería en la universidad, estuve allí como dos años, pero llego el momento en que me di cuenta que eso no era lo mío, no me veía como una ingeniera y entonces busque otros horizontes y me dedique al mercadeo, la publicidad y la relaciones públicas, que es algo de lo que me dedico actualmente y me siento muy satisfecha de hacerlo, porque el trato con las personas es lo mío y me encanta todo el mundo de los negocios y mercadeo.

El Cambio: Pero esas actividades también las combina con el modelaje?

Maggiori Salas: Efectivamente el modelaje es un tema que me encanta y he logrado vincularme con agencias y proyectos de modelaje y me ha ido muy

bien. He hecho muchos desfiles de moda, he sido portada de varios medios informativos y he hecho varias publicidades con mi imagen, es algo que me encanta hacer y que me realiza como mujer hispana. Tuve la oportunidad de participar el año pasado en el concurso de Miss Hispanidad USA y eso fue una experiencia maravillosa, gane la corona de Reina del periódico El cambio y ese año fue de muchos proyectos y se me abrieron muchas puertas. Los concursos de belleza son trampolines para aprovecharlos ya que se presentan muchas oportunidades de crecimiento personal y profesional. Ahora me siento muy orgullosa de ser la presentadora de este magnifico concurso y es un reto mas en mi vida que quiero cumplir con mucha responsabilidad y profesionalismo.

El Cambio: Cuál es tu mensaje para la mujer hispana en los Estados Unidos?

Maggiori Salas: Mi mensaje es de aliento y ánimo para que todas estas mujeres hispanas sigan adelante con sus proyectos y con su familia. Hay que empoderar a la mujer latina para que se integre a esta sociedad américa y aproveche todas las oportunidades que les da esta gran nación para salir adelante. En estos momentos historicos de la vida en los Estados Unidos es muy importante que la mujer hispana, que en muchas ocasiones es el centro o eje de su familia, se unan y trabajen juntos para que la hispanidad sea una fuerza unica de progreso y solidos humana. En este mes de la Herencia Hispana un saludo muy especial a todos los latinos que vivimos en los Estados Unidos.



B & K

Family Dental, LLC
TEL. 908.354.1500

• 707 Elizabeth Ave.,
Elizabeth NJ 07201 •

“Luzca una sonrisa PERFECTA”



- 🦷 Odontología Cosmética
Cosmetic Dentistry
- 🦷 Extracciones
Extractions
- 🦷 Tratamiento de Conductos
Root Canal
- 🦷 Coronas y Puentes
Crowns and Bridges
- 🦷 Tratamiento de Encias
Gum Treatment

TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
 - Todos los niños son Bienvenidos!!!

SERVICIO DE EMERGENCIA

Cuban Cuisine
La Havana 59
 Restaurante Lounge & Banquet Hall

**Saludo Especial
 para la**

Comunidad Hispana

**Ven a celebrar con nosotros !!!!
 Musica en vivo a partir
 de las 2:00 p.m.**



**MIERCOLES
 MOJITO NIGHT**

Comience su fin de semana desde el miércoles con nuestro Miércoles de Mojito



Mojitos a
\$5
 todo el día

Venga a sentir los mejores momentos de la tradición cubana en un ambiente lleno de gratos recuerdos y de sabor de hogar.

**110 Moonachie Avenue, Moonachie, NJ 07074
 (201) 964-9515 • (201) 964-9516**



*Las
 Brisas
 Café*



Cafeteria & Restaurante

4900 Hudson Ave., Union City, NJ 07087
 Tel.: 201.866.4177 Fax: 201.590.9601

Haga sus pedidos con tiempo!!!!

CLASES DE TEATRO

Registros para clases GRATIS de teatro

El Teatro Grace esta registrando estudiantes para sus clases de teatro de Lunes a Jueves de 5:00 PM a 8:00 PM en la Escuela Jose Marti, 1800 Summit Avenue en Union City.

Clases GRATIS en Ballet, Hip Hop, Salsa, Canto, y Actuacion.

Para registrarse, niños tienen que estar acompañados por un adulto.

No necesita ropa especial. A bierto a todo niño de la edad 8 adelante; no importa donde viva.

Costo de registracion, \$30.00.

Para informacion, visite www.GraceTheatre.com

FAMILIA EUROPEA
 NECESITA NIÑERA DOMESTICA CON REFERENCIAS EXELENTE SALARIO
718-267-5090
 ALL IN ONE AGENCY
 2540 27TH ST SUITE 2F ASTORIA QUEENS, TREN N/Q LIC#1129819

BUSBOYS
 FULL TIME PAR TIME PARA TRABAJAR EN PINE BROOK, NJ CONTACTAR TONY
973-882-6757

OWNER OPERATORS WITH CDL LICENSE FAIR PAID EXPERIENCED, GOOD DRIVING RECORD TO WORK ON TERMINAL PICKUPS AND DELIVERIES CALL
908-422-7656

CAMIONEROS-DRIVERS ZAM TRANSPORTATION CO, INC. 84 MANUFACTURERS PLACE, NEWARK, NJ 07105
 Compañía de Camiones localizada en Newark está buscando Conductores con CDL Clase A Remuneración competitiva; 401K, vacaciones, licencia médica, y seguro medico (a partir del 2017) pagados
 Regreso al hogar todas las noches, Equipos Nuevos. Deben tener: permiso de conducir CDL Clase A 1 año de experiencia conduciendo camiones de hasta 4 puntos en la licencia de conducir TWIC Y SEA-LINK (a escalas de sueldo más altos)
TEL: (973) 589-6650
FAX: (973) 589-6955
 Hablar con Mike o Joe se habla español

MECANICO
 PARA STAND DE CARROS USADOS SHAMROCK MOTORS, INC EN LINDEN, NJ TIENE QUE HABLAR ALGO DE INGLES
732-822-9084
 HABLAR CON OSCAR

JOBS/TRABAJOS MEN / WOMEN - HOMBRES / MUJERES

- PICKERS / PICADORES DE ORDENES
- PACKERS / EMPACADORES
- SCANNERS / SCANEADORES
- FORKLIFT / REACH TRUCK DRIVERS
- GENERAL WAREHOUSE
- CLERICAL AND DATA ENTRY
- TRUCK HELPERS
- Mail Sorters / Mail & Print Jobs
- 1st / 2nd & 3rd Shift
- Temporary and long term positions



VITALITY STAFFING
 510 42nd St Union City, NJ 07087 (201)325-0900
 7219 Broadway Ave North Bergen, NJ 07047 (201)442-0955
 510 Elizabeth Ave Elizabeth, NJ 07206 (908)469-1770
 218-A E. Front St. Plainfield, NJ 07060 (732)325-6060
www.vitalitystaffing.com
<https://www.facebook.com/vitalitystaffing>
<https://twitter.com/VitalityStaffin>

NECESITO PIZZA MAN COOK
 (PIZZERO, COCINERO), CON EXPERIENCIA, TIEMPO COMPLETO Y TIEMPO PARCIAL DEBE HABLAR UN POCO INGLES
718-702-0102

Empresa En Expansión
 Busca vendedores Que quieran generar Dinero extra Medio tiempo Tiempo completo
347-813-9835
201-463-3291

STEEL FABRICATOR /WELDER MUST BE WELDING SCHOOL GRADUATE OR CERTIFIED WELDER NEED DRIVER LICENCE ENGLISH ONLY SHOP FULL TIME IN JERSEY CITY
201-332-4159
 SEND RESUME TO tar.roman@gmail.com

PINTOR
 PARA OFICINA DE BATE CHAPAS CON EXPERIENCIA TRABAJO FULL TIME ROSELLE PARK, NJ CONTACTAR
908-241-3666
908-376-8845

SE NECESITA
 CHAPISTERO (BODY MAN) O PINTOR DE CARROS QUE SEPA BODY WORK CON EXPERIENCIA PARA TRABAJAR EN TALLER EN KEARNY, NJ INTERESADOS LLAMAR
201-997-0295

CONDUCTORES
 PARA EMPRESA EN NEWARK CON CDL CLASE-A TWICE E. SEALINK \$20 POR HORA Y DIAS FERIADOS 401 K
973-589-6650

LABORATORIO DENTAL
 NECESITA TECNICO DENTAL PART TIME FULL TIME PARA TRABAJAR EN ACRILICO LABORATORIO EN UNION CITY, NJ INTERESADOS LLAMAR
201-216-1411
201-601-0368

PIZZERIA RESTAURANT
 LOOKING FOR PIZZA MARKER EXP DE SAUTEE COOK, SALAD MAKER AND WAITRESS FULL TIME, \$19 HR
201-220-6623
 GREGG

SE NECESITA
 MESEROS, BARTENDERS, COCINEROS, AYUDANTES DE COCINA Y LAVAPLATOS CON EXPERIENCIA DIRIGIRSE A 224 RIDGE RD LYNDBURST, NJ 07071
201-935-8818

PLOMERO
 OFRECE SUS SERVICIOS DE PLOMERIA EN GENERAL, ARREGLA TODO TIPO DE TUBERIAS BOILAS, CALEFACCIONES, HEATING BAÑOS WATHER TRABAJO GARANTIZADO
973-760-7910
862-242-4430

WE NEED PIZZA MAN COOK PERSON SALAD PERSON (PIZZERO, COCINERO, ENSALADERO) WITH EXPERIENCE FULL TIME/ PART TIME SPEAK ENGLISH
718-702-0102

NECESITO EMPLEADA DE BAR
 CON EXELENTE PRESENTACION NO MENOR DE 18 AÑOS NO NECESITA TENER EXPERIENCIA APLICAR EN : 169 VERONA AVE. NEWARK
973-207-0604

POR MOTIVO DE MUDANZA
 VENDO COMPANIA DE LIMPIEZA RESIDENCIAL Y COMERCIAL CON CARTERA DE CLIENTES DEL 2008 EN EL AREA DE MORRISTOWN, ESSEX, PASSAIC CON MAS DE 10 AÑOS OFRECIENDO SUS SERVICIOS TRANSPORTACION INCLUIDA CON LICENCIA PARA COMERCIALIZAR LLAMAR SOLO INTERESADOS
908-377-2797

GRAN OPORTUNIDAD DE TRABAJO
 Requerimos Personal para ventas Part Time/ Full Time Ofrecemos trabajo estable Crecimiento y Superación Ingreso Garantizado Llámenos:
201-286-2774

SEEKING SKILLED INSTALLER:
 METAL DOORS, FRAMES AND WINDOWS SKYLIGHTS AND GLASS INSTALLATION ALSO LOOKING FOR GLAZER, AND HELPER
646-595-8859



La energía del sol es gratis, Aproveche los programas del gobierno federal, Estatal y municipal y consiga su sistema solar para su casa o negocio y ahorre mucho dinero en energía. Pregunte **LLAMANDO YA!!**

Sr. Salazar.
917 889 1158

TRABAJO, TRABAJO, TRABAJO!!!!
SOLICITO HOMBRES Y MUJERES PARA LIMPIEZA COMERCIAL
 PARA TRABAJAR FIJO TIEMPO COMPLETO O MEDIO TIEMPO. DIFERENTES TURNO Y HORARIOS DIA, NOCHES Y FINES DE SEMANA TENEMOS TRABAJO EN STATEN ISLAND
INTERESADOS LLAMAR: 856-393-7669
ablecleaninginc.com/about-us/employment

VENDO RESTAURANTE PORTUGUES EN NEWARK BUENA OPORTUNIDAD BUEN LEASING LICENCIA DE LICOR
845-642-7214

UNION CITY
 SE RENTA CUARTO PARA CABALLERO 600 MENSUAL UTILIDADES INCLUIDAS Y CON DERECHO A COCINA SEGUNDO PISO
201-867-7591

NEWARK
 SE NECESITA CHOFERES CON CDL CASE "B" PARA "DUMP TRUCKS" CON 2 AÑOS DE EXPERIENCIA EN MANEJO TRABAJO LOCAL RECORD LIMPIO
973-482-3462

Halloween ya llego lleno de magia

Leo 23 de julio al 22 de agosto



Empiece a exteriorizar todas las emociones. De esta forma, podrá sacar la acumulación de las energías negativas en su vida. Amor: Transmita con plenitud sus emociones y fortalezca el vínculo amoroso, deje aflorar sus sentimientos. Riqueza: Prepárese, ya que su jefe le otorgará esa tarea tan deseada por usted.

Virgo 23 de agosto al 21 de septiembre



Antes que nada, debería hacer una observación más profunda y así no le resultarán embarazosos los problemas que debe enfrentar. Amor: Será importante que se conecte y comparta más tiempo con su pareja durante el día. Riqueza: Esté atento, ya que podría tener problemas con los contratos y las transacciones comerciales.

Libra 22 de septiembre al 22 de octubre



Jornada oportuna para que usted acelere esas decisiones que aún tiene postergadas en su cabeza. Amor: La Luna lo ayudará ordenar con naturalidad las cuestiones del corazón. Riqueza: Empiece a ser más eficiente y servicial, pronto conseguirá avanzar en su trabajo. Bienestar: No se derrumbe

Escorpión 23 de octubre al 21 de noviembre




Momento para tomar distancia de todo aquello que considera superfluo. Encamine la mente para lo esencial en su vida. Amor: En el amor tendrá la necesidad de estar con alguien y sentirse cuidado. Riqueza: No se deje estar, ya que el desgano podría obstaculizar sus planes monetarios.

Sagitario 22 de noviembre al 22 de diciembre



Aunque su inseguridad lo persigue cotidianamente, hoy se sentirá mucho más confiado en usted mismo. Amor: Podría llegar a conocer a alguien en esta jornada. Muéstrese espontáneo y sincero. Riqueza: No descuide los intereses materiales en los proyectos que quiere emprender.

Capricornio 23 de diciembre al 21 de enero



Excelente período para determinar nuevos objetivos concretos y eliminar los que ya lo sirven en su vida. Amor: Aplique su talento comprensivo, esto lo ayudará a reencontrarse con los afectos. Riqueza: No espere mucha ayuda de su alma gemela para ese proyecto, aférrase a su familia.

Acuario 22 de enero al 21 de febrero



Rompa con la monotonía y anime a los cambios profundos en la vida. Época oportuna para hallar nuevos ideales y ampliar los conocimientos. Amor: Jornada propicia para enamorarse o comenzar una relación. Escuche a su corazón. Riqueza: Busque la forma exacta a ese nuevo emprendimiento que se ha propuesto

Piscis 22 de febrero al 20 de marzo



Trealice lo imposible para eliminar las ideas y pensamientos que le molestan. Será una etapa para dedicarse a usted mismo. Amor: Aprenda a ponerse en el lugar del otro. Comprenda y escuche a su pareja antes de enfrentarla. Riqueza: Estos días deberá mantenerse muy atento a todo lo relacionado con la entrada y salida de su dinero.

Aries 21 de marzo al 20 de abril



Al contar con la luna en oposición, no comience nada nuevo. Podrá tener algunos impedimentos para poder realizar eso que quiere hacer. Amor: Si tiene alguna duda de lo que siente por esa persona que conoció, no dude y consulte con su corazón. Riqueza: Podrían surgir inconvenientes,

Tauro 21 de abril al mayo de 20



Ya es momento para que cambie y piense en una nueva vida. Nuevos caminos se abrirán y podrá resurgir internamente. Amor: Tendrá la necesidad de formar una familia o tener otro hijo. No dude y apueste a ello. Riqueza: Se sentirá impresionado ante el apoyo incondicional que le brindarán sus compañeros en el ámbito laboral.

Geminis 21 de mayo al 21 de junio



Prepárese, ya que pronto recibirá una muy buena noticia que le cambiará por completo su vida. No podrá creerlo. Amor: Sea consciente de lo que le ha dado a su pareja. Evite pedir más de lo que demuestra. Riqueza: Le ofrecerán un puesto nuevo

Cancer 22 de junio al 22 de julio



Aguanta Cáncer, pero aguanta por y para ti. No para el resto. No aguantes a quien no debas, no aguantes que te traten mal, que te infravaloren, que no te den lo que te corresponde por derecho. No aguantes que te griten, que te insulten, que jueguen con tu mente. No aguantes una voz más alta que otra ni que te falten el respeto más...



Helia y el Angel del amor

¿Te abandonan? ¿Estás sufriendo? Nosotros hacemos volver a tu pareja, humillado a tus pies. En sólo 9 horas con su nombre. Sin importar sexo, edad o distancia

No sufras más

¿Te prometieron hacer volver a tu pareja y no cumplieron? **¡Nosotros si cumplimos!**

100% GARANTIZADO Y EFECTIVO

Curamos la impotencia sexual
Limpiamos casas y negocios

973-498-0647

LLAMA Y DIME TU PROBLEMA
QUE YO TENGO TU SOLUCIÓN

JP Computer's

Julio Paternina

ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio



Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- 1 ¿Su computadora está muy lenta?
- 2 ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- 3 Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- 4 (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093

201-893-5397

E-mail: jpcomputer1@hotmail.com

MAZER TRUCKING

SE NECESITAN CONDUCTORES

Licencia clase "A" conductores de compañía local / regional

Con 2 años de experiencia

DRIVER WANTED

Class "A" company drivers

local/regional 2 years experienced

201-974-9840

HELP WANTED RN/LPN POSITIONS

Full-Time/Per Diem RN/LPN positions available in LTC Five-Star Facility Excellent Salary/Benefits package.

All shifts.

Contact Jessica Odum, RN
201-854-5400, ext. 4026

201-854-8798

Willing to train new graduates

The Harborage Nursing Home

7600 River Road

North Bergen, NJ 07047

Equal Opportunity Employer

GRAN OPENING

NECESITO BARBEROS, MANICURISTAS PARA NUESTRO SALON UBICADO EN LA 115 1era ST ELIZABETH, NJ
347-876-1920

Housekeepers, Maids, Nanny

Live-in/ Live out Full time/ Part. Time Available call Gaby's Agency, LLC
201-943-4229

Marble.com Looking for stone fabricators and installers. Location in North Jersey, New York, Pennsylvania and Connecticut. Please call **Marble.com** Necesita Fabricantes de piedra e instaladores. Localizados en el norte de Jersey, New York Pennsylvania y Connecticut llame al: **973-767-7278**

SE NECESITAN 2 CHOFERES CON LICENCIA CDL CLASE A Y CLASE B CON RECORD LIMPIO TIEMPO COMPLETO TRABAJO TODO EL AÑO INTERESADOS LLAMAR A: ANTONIO AYALA
201-864-1889

Señora Rivera Consultas Espirituales y Tarot



917 Broadway Newark, NJ
973.573.3357

Reciba limpieza dental gratis
Llama y pregunta por esta promoción:
908-354-1500

HUDSON COUNTY SCHOOLS OF TECHNOLOGY

North Hudson Center 201-662-6792 Jersey City Center 201-631-6350 E-mail: hudsontechnical@hcstonline.org

EL SEMESTRE DE OTOÑO - EMPIEZA

LAS CLASE YA COMENZARON!!!

REGISTRESE INMEDIATAMENTE !!

Licencia y Certificación disponible para los cursos de adultos:

Diploma para el High School con Licencia Profesional o Certificado
Inglés o Español
Cursos de 16 Semanas
Su estado de inmigración NO importa!
Llame a:
201-662-6792
201-631-6350

Academia de Niños/as los Sabados
Cursos para niños disponibles ahora!
Regístrese INMEDIATAMENTE para:
Curso de preparación PSAT/SAT
Música, Ballet, Matemáticas y Lectura, Actuación, Francés, Ajedrez, Artes Marciales, Kick boxing

Cursos de la Escuela de Adultos para el diploma de High School
Clases por la tarde
Localidades:
North Bergen
Harrison

Cursos de ESL Niveles de 1-4
Clases por la tarde
Localidades:
North Bergen
Jersey City
Harrison

TRANSPORTACIÓN GRATIS IDA Y VUELTA DE CLASES!

CURSOS PROFESIONALES EN AREAS DE POST-SECUNDARIA

- Construcción: Electricidad, Carpintería, soldadura, Recolección/Tratamiento de aguas Residuales, Operador de Caldera de Sello Negro.
- Negocios: Vendedor de Inmobiliaria (Real State)
- Computadoras: Técnico en computadoras A+, Microsoft Office, CADD, Computadoras para Seniors Citizen
- Cursos Medicos: Técnico en Electrocardiograma, Técnico en Farmacia, Primeros Auxilios CPR
- Maestría: Certificación preparatoria para asistente de maestro, Certificación Preparatoria para maestro de primaria
- Cosmología
- Oficial de Seguridad

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN: El estatuto de la Junta de Educación de Hudson County Schools of Technology es de no discriminar por raza, color, credo, religión, edad, sexo, país de origen, ascendencia, orientación sexual, o estatus social o civil, responsabilidad de servicio en la Fuerza Armada de los Estados Unidos, atipicidad hereditaria celular, o características hereditarias sanguíneas en sus programas, actividades, prácticas de empleo, reglamento de admisión u oportunidades educacionales. Además, la protección estatal y federal son extendidas en relación con discapacidades, estatus social o económico, embarazo, parto, incapacidades relacionadas con embarazo, actual o posibilidad de paternidad o estatus familiar. Cualquier pregunta sobre la acción afirmativa, discriminación (incluyendo los requerimientos de Title IX), acoso sexual o equidad deben ser dirigidas a: Alicia Abraham, Affirmative Action Officer/504 Officer/Title IX Coordinator, Hudson County Schools of Technology, North Bergen and Jersey City Centers, 201-662-6724 or email: aabraham@hcstonline.org

VALENTINA

BRUJA PACTADA QUE SI CUMPLE
ATRAE EL AMOR DE TU VIDA SOLUCIONES RÁPIDAS QUE OTROS NO HAN PODIDO HACER
AMARRES FUERTES Y SEGUROS QUE ACABAN CON LA INFIDELIDAD... RECONCILIACIONES EN HORAS
100% TE AMA?, TE ENGAÑA? CON QUIEN?...
GARANTIZADO LLAMAY YA!
YO TE DIRÉ TODO CON SOLO ESCUCHAR TU VOZ Y NO TE COBRO NADA SIN MOSTRARTE MI PODER
LLAMA GRATIS

201-299-3517

LUZ ESPIRITISTA

YO ATRAIGO SOMETO Y AMANSO A ESE AMOR IMPOSIBLE
RITUALES PARA ATRAER LA FORTUNA EL TRABAJO Y LA ABUNDANCIA A TU VIDA
NO PIERDAS TU TIEMPO NI TU FE... YO SOY TU ÚNICA SOLUCIÓN
CONSULTE GRATIS
¿TU VIDA NO PROSPERA? ¿EL DINERO NO TE RINDE? ¿ERES FELIZ? ¿TE SIENTES SOLO(A)?
CONVIERTE TODOS TUS DESEOS EN REALIDAD
LLAMAY CONVÉNCETE TU MISMO... YA!
(818) 462-5983 - (323) 924-4226
(213) 341-0406

VENDO PLANTA ELECTRICA



Marca SUBARU
Sin mucho uso Especial para apagones, negocios, ferias, desfiles, festivales
201-679-2169
201-214-4383

Looking

FOR A SHIRT UNIT PERSON AND A SEAMSTRESS OR TAILOR FOR DRY CLEANERS IN JERSEY CITY EXPERIENCE IS A MUST NECESITO UNA PERSONA PARA EL AREA DE CAMISAS UNA COSTURERA O SASTRE PARA TINTORERIAS EN JERSEY CITY EXPERIENCIA ES NECESARIA

201-725-1011

UNION CITY

SE RENTA CUARTO 2o PISO, ENTRADA PRIVADA, SIN COCINA, BAÑO PRIVADO, PARA UNA SOLO PERSONA CREDIT CHECK DEPOSITO REQUERIDO \$750

917-518-3491

REY'S MAILYN TRUCKING & MOVING

SPECIALTY TO FLORIDA LOCAL & LONG DISTANCE FULLY INSURED *FREE ESTIMATES



OFFICE 201-662-8386
REY: 201-970-4364
MAILYN: 201-206-3676
FL: 786-521-4244
EMAIL: MAI-LYNREYSMOVING@HOTMAIL.COM

COMPRAMOS DISCOS VIEJO

WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$



Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco, 12" 45's 78's

Call Altulga 201 281 5604

APTS. FOR RENT UNION CITY, WNY, NB

1 DORM. con util. \$ 1,000
 2 DORMS. Caliente \$ 1,400
 3 DORMS. Con patio \$ 1,600

201-927-5602

KEARNY

NECESITO PLOMERO CON EXPERIENCIA TIEMPO COMPLETO EXELENTE SALARIO INTERESADOS LLAMAR

201-246-4600

VIDEO y Fotografía



- Fotografías de Bodas, Bautizos,
- 15 y 16 Años, Graduaciones,
- Comuniones, Todo tipo de Eventos Sociales.
- Restauraciones de Fotografías
- Hacemos Transfer de VHS a DVD
- Editamos sus videos caseros
- Le insertamos fotografías y efectos especiales al video
- Albumes con sus fotografías diseñadas

Gonzalo Pinela C.
 Fotógrafo Profesional

201-867-7591
Cell: 201-757-6107
532 41 STREET, UNION CITY, NJ 07087

LICENCIAS-LICENCIAS



WASHINGTON ENHANCED DRIVER LICENSE
 LIC # RAMIRJM302JA EXP 04-01-2010
 RAMIREZ JENNIFER MARIE
 123 MAIN STREET
 ROYAL CITY WA 98409

RENOVAMOS Y TRAMITAMOS
 LICENCIAS DE CONDUCIR EN EL ESTADO DE WASHINGTON TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADOS ESTA ES SU ULTIMA OPORTUNIDAD

TRAMITES DE PLACAS DE AUTOS

206-550-3382

TANK WASHER - FOOD GRADE

Food Grade Tank Wash Facility in South Kearny Needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM). No experience - will train. Starting salary is \$12.00 per hour.

Please call 201-790-6804
 And ask for Edgar.

Hipnoterapia & Sexología



Dr. José Cartagena, Ph. D.

TRATAMIENTOS INDIVIDUALES

- Aprenda Inglés con Hipnosis
- Regresiones
- Miedos y Temores
- Elimine el Estrés
- Elimine el Tabaquismo
- Aprobar Exámenes
- Mejoramiento Académico
- Problemas Sexuales
- Problemas Espirituales

PREGUNTE POR NUESTROS CURSOS

Hipnoterapia Clínica

Aprobado por el American Board of Hypnotherapy
 Autor del Libro "Sexo Sin Vergüenza"
 Personalidad de Radio Y TV

- Curso de Parapsicología Clínica
- Curso de Autohipnosis



Tel.: 1-718-387-2111

\$Quieres Ganar más Dinero\$...



H.V.A.C.R PROGRAMS • EPA CERTIFICATION

INSCRIPCIONES ABIERTAS

"40 años de servicio, compartiendo conocimientos para cambiar vidas"

Nuevos cursos en español

INSCRIPCIONES ABIERTAS

- Electricidad Residencial
- Refrigeración y aire Acondicionado
- Calefacción
- Telefonía

INSCRIPCIONES GRATIS
 FACILIDAD DE PAGO



DEJE DE PERDER EL TIEMPO
 Usted puede ser dueño de su propio negocio

LOGRA TU SUEÑO AMERICANO

Tel: (973) 279-4579 Fax: (973)279-0055
 500 Getty Ave. Clifton NJ 07011
 www.paterson-ti.com • E-mail: patersontech@yahoo.com

Certified Nursing Assistant Openings

All Shifts

Excellent Benefits and Salary
 Please contact CNA Recruiter at

201-854-5400

The Harborage Nursing Home
 7600 River Road
 North Bergen, NJ 07047
 Equal Opportunity Employer

BUSCAMOS BAILARINAS



NO NECESITA EXPERIENCIA
GAÑE \$500 POR TURNO
 LLAME O MANDE TEXTO A
 MANAGER WILLIE

973 - 807 - 6738



\$20 dólares de descuento
 En la consulta o visita inicial
 con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

SERVICIOS:

- Cirugía Dental • Endoscopia
- Cirugía Ortopédica • Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00

Sábados 9:00 AM a 5:00 PM

rpahd199@gmail.com

Teléfonos:
201-814-0095
201-814-1377

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

COMERCIAL PARKING SPACE AVAILABLE IN NUTLEY NEW JERSEY UP TO 24 FT
201-390-1729

HERNANDEZ IRONWORK
 NECESITA PERSONA QUE SEPA SOLDAR (METAL) PUERTAS, RALLING, VENTANAS, ESTRUCTURAS VIGAS
973-393-7457
 O APLICAR EN : 143 Fremming Ave. Newark, NJ 07105

OPERADORES

FABRICA DE ALIMENTOS SOLICITA OPERADORES Y/O EMPLEADOS DE PRODUCCION, NO NECESITA HABLAR INGLES, APLICAR EN RICO FOODS

527 E. 18TH ST
PATERSON, NJ 07514

CHOFER/RUTERO

DISTRIBUIDORA DE ALIMENTOS SOLICITA: CHOFERES, RUTEROS PARA ENTREGAR MERCANCIA A SUPERMERCADOS NECESITA LICENCIA REGULAR Y SIN PUNTOS NO NECESITA HABLAR INGLES INTERESADOS APLICAR EN RICO FOODS INC.

527 E. 18TH ST
PATERSON, NJ 07514

OPORTUNIDAD DE EMPLEO !!!
TELEMARKETING
 Si tienes talento para las ventas por telemarketing a través del telefono y el computador Es tu oportunidad!!!!
 Salario baseo mas comisiones y bonos Crecimiento personal !!!
 Llame ya!!! Para una entrevista
201-902-0811 Ex. 10

Envie su resume: news@cambionewspaper.com

Multiservicios Departamento de motores y Vehiculos Connecticut Tramite su licencia... renta vehiculos, Cambios direcciones Seguros y placas Sin licencia o con licencia Atención público Sábado y domingo
203 428-5651
203 491-6567
 Llámennos Consultas gratis

LINDAS CHICAS



BONITAS, SEXYS, ATRACTIVAS Y COMPLACIENTES, DISPUESTAS A COMPARTIR MOMENTOS INOLVIDABLES
917-717-9082

CANDY



COLOMBIANITA ESPERA POR TI SITIO EN MIDTOWN MANHATTAN

347-586-8222



LATIN SPIRIT

TRAVEL & TOURS

4329 Bergenline Ave. 2nd Floor
Union City New Jersey



201-624-1910

DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA	DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA
ECUADOR	\$ 350	\$ 440	PERU	\$ 344	\$ 440
MEXICO	\$ 180	\$ 380	SAN SALVADOR	\$ 244	\$ 360
COLOMBIA	\$ 288	\$ 444	ARGENTINA	\$ 440	\$ 620
HONDURAS	\$ 260	\$ 380	URUGUAY	\$ 440	\$ 620
GUATEMALA	\$ 260	\$ 350	CHILE	\$ 448	\$ 620
NICARAGUA	\$ 295	\$ 350	BRASIL	\$ 620	\$ 800
COSTA RICA	\$ 170	\$ 260	BOLIVIA	\$ 575	\$ 620
SANTIAGO, R.D. REPUBLICA	\$ 160	\$ 260	VENEZUELA	\$ 340	\$ 440
DOMINICANA.	\$ 170	\$ 260	PANAMA	\$ 260	\$ 440
SAN JUAN, P.R.	\$ 152	\$ 260	PARAGUAY	\$ 440	\$ 575

*Más Impuestos y Servicios. Sujetos a Cambio Sin Previo Aviso. Restricciones Aplican. Esperamos su visita



Cuidar de tu familia es vivir la vida bien



Comunícate conmigo para saber más sobre cómo asegurar el futuro financiero de tu familia.



Newton Pena
Agent, New York Life Insurance Company
250 Pelthe Avenue
Saddle Brook, NJ 07663
973-356-4190
npena@fl.newyorklife.com

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad. Copyright © 2017 New York Life Insurance Company. All rights reserved. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad. Copyright © 2017 New York Life Insurance Company. All rights reserved.

Seguros. Planificación. Retiro.

Be good at life.



CONVOCATORIA CONCURSO DE CANTO Expo Art USA 2017

1er. Premio \$1,000 Dolares ó 1,000 CD's Masterizacion incluida Difucion Digital Internacional
2do. Premio \$500 Dolares ó 300 CD's Masterizacion incluida
Certificados de Participacion

Necesitamos Voces Nuevas

Cualquier genero musical
18 años en adelante
No limite de edad
El Casting es gratuito y se realizara en Manhattan
Fecha limite 8 de Noviembre
Los espacios son limitados
Guarde este aviso

Llame hoy para su casting:

(646) 474-7957

Atencion de Lunes a Domingo de 8 am a 10 pm

expoartusa.com

Hablamos Español
!No deje pasar esta oportunidad!
Con el auspicio de Expo Art USA y Broadcast Studios Tenesela Corp

COLORS
D R E S S

PATROCINADOR

Reina de la Hispanidad

USA 2017



WWW.COLORSDRESS.COM

Stylish Glam LLC



Stylish Glam LLC
Jennifer Cruz
201-772-9039

Glam By Tatiana
(201) 575.9776 | (201) 955.2000
596 Kearny Avenue Kearny, NJ 07032
Instagram: Glamby.Tatiana
Website: RoxcBeaute.com
GlammedbyTatiana@gmail.com



Glam by Tatiana
Tatiana Nalvarte
201-575-9776



Maquillaje
Profesional



Cinthyán Pérez
973-420-7948
www.cinfulmua.com

PROTEGES DANCE STUDIO



Directores & Proprietarios
- Danna Crooke
- Omari Brown
345 PASSAIC AVE
FAIRFIELD, NJ 07004
973-420-3129
Dnoproteges@gmail.com

CAREPOINT HEALTH CONGRATULATES THE HISPANIC COMMUNITY

CarePoint Health Felicita a la Comunidad
Hispana del Condado de Hudson





E & J Joselin Designs

CUSTOM MADE FABRICS

6909 Bergenline Ave
West New York, NJ 07093
Tel: 201-491-4891

137 Nort Ave
Plainfield, NJ
Tel: 201-491-4891

Reina de la Hispanidad
USA 2017 Patrocinador de
Miss Hispanidad USA

Email: joselindesigns@gmail.com

Salvy's

UNISEX SALON
HAIR • SKIN • NAILS

Perfumes • Jewelry • Skin Products

10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS

Mondays to Wednesday

Reina de la Hispanidad
USA 2017 Maquilladora y Estilista
de Miss Hispanidad USA



4807 BROADWAY, UNION CITY, NJ 07087 • 201-863-9252

Cuidado de calidad dónde y cuando lo necesite.

**Clasificado como
TOP HOSPITAL por
cuarto año consecutivo
por médicos de NJ*.**

Médicos licenciados votaron por Hackensack Meridian Health Palisades Medical Center como Top Hospital de cuidado general en New Jersey. Los médicos nos calificaron también como **#1** para el tratamiento de accidentes cerebrovasculares y embarazos de alto riesgo.

Visítenos en PalisadesMedical.org



**Hackensack
Meridian Health
Palisades Medical Center**

Life years ahead

*Castle Connolly Top Hospital 2017 Survey of NJ Doctors - hospitals with 350 beds or fewer.